ハレルヤオーバードライブ!

02

高田康太郎

Hallelujah Overdrive!

02 Track

高田康太郎

小学館

SSC 2240

ISBN978-4-09-122240-4

C9979 ¥438E

9784091222404

定価：本体438円＋税

1929979004385

雑誌 45032-40 小学館

“メタりか”、最大の危機…!!

学校にナイショの軽音部、
その名は金属理化学研究部“メタりか”!!
期待の(?)新入生、剣崎小雪は、憧れの元重ドラマー、
ハルさんに認めてもらうために、
今日もギターをかき鳴らす!
そんな部の“メタりか”を、学校側の刺客が狙う―!!
廃部の危機か!? 気になる萱堂の萱2巻!!

For Metal Techie Girl!

Hallelujah Overdrive!.02

COVER ILLUSTRATION／高田康太郎
DESIGN／[illegible]

ISBN978-4-09-122240-4
C9979 ¥438E
9784091222404
1929979004385
定価 本体438円＋税
雑誌 45032-40 小学館

"メタりか"、最大の危機…!!

学校にナイショの軽音部、
その名は金属理化学研究部"メタりか"!!
期待の(?)新入生、朝陽小町は、憧れの先輩ドラマー、
ハルさんに認めてもらうために、
今日もギターをかき鳴らす!
そんな時の"メタりか"を、学校側の刺客が狙う…!!
廃部の危機か!? 気になる新キャラ登場の第2巻!!

Boy Meets Noise Girl
Hallelujah Overdrive!.02

ハレルヤオーバードライブ!

Hallelujah Overdrive!

02

高田康太郎
Kotaro Takata

Scomics グッ

Scomics ハレルヤオーバードライブ! 02 Track 高田康太郎

方城目愛菜

■Birthday　7 25
■T　171cm
■パート　Gt（メタルりかちゃん）
■所有楽器　メイン Gibsonエクスプローラー、
エクスプローラーモデルを他3本
■好きなギタリスト　Zakk Wylde、
James Hetfield　他
■性格　おっとりしてる天然バカ。
発言は何も考えてないことが多い。
ギターを持つと性格が変わる。
Gカップ。メタラー。
■好き　衣装選び、タンボボ、練習
■嫌い　ニンシン

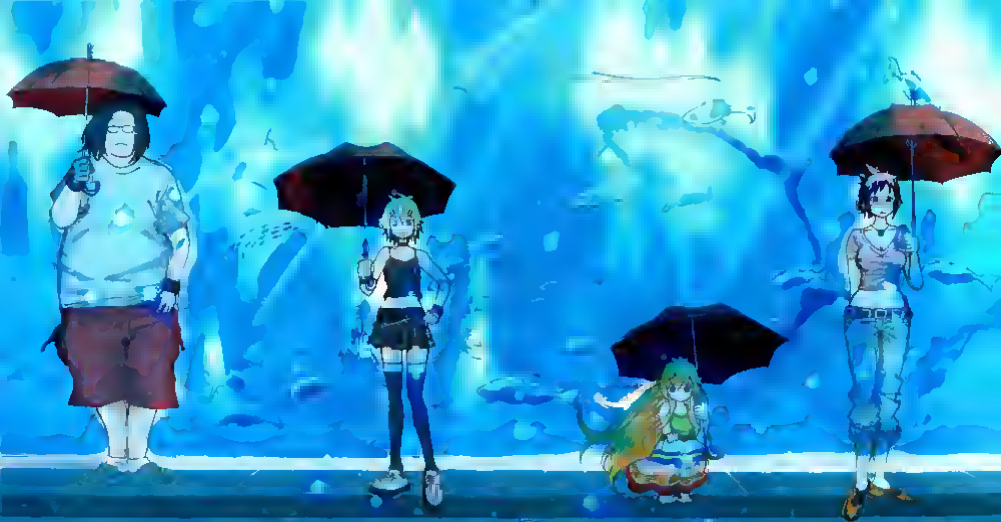
桃・F・タンボボ

■Birthday　2 23
■T　158cm
■パート　Be（メタルりかちゃん）
■所有楽器　Epiphoneサンダーバート、
Rickenbacker 4003
（現在は美名神鐘が使用。元々もらいもの）
■好きなアーティスト　The Clash、
The Misfits Metallica
■自分の名前が好きではないので
呼ばれるのを嫌う。
反抗的な態度が多い。意外カワイイもの好き。
■好き　ヌイグルミ、恋愛話
■嫌い　■智、先生

Scomics グッ

Hallelujah Overdrive!.02

Kotaro Takata


Hallelujah Overdrive!.02
Kotaro Takata

ハレルヤオーバードライブ!

Hallelujah Overdrive!

高田康太郎

Kotora Takata

02

Boy Meets Rockin' Girl!

ハレルヤオーバードライブ！

2nd

Track:06
Second Coming
005

Track:07
人にはそれぞれ事情がある
041

Track:08
ラプンツェル
075

Track:09
それを魔法と呼ぶのなら
107

Track:10
Are You Gonna Be My Girl
139

Track:11
雨は手のひらにいっぱい
165

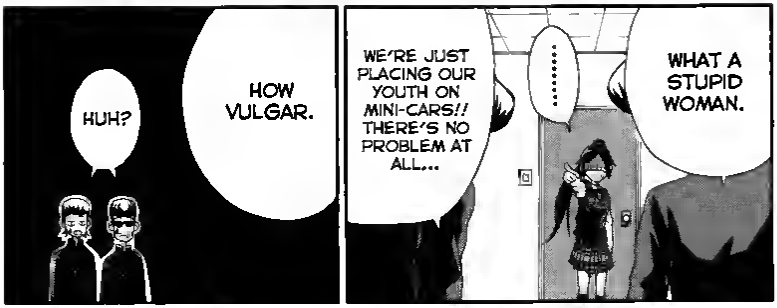
Track:06 Second Coming
I am Asakura Kosame
SFX. Goo (mic build-up)
SFX. Dadada (drum)
SFX. Gyaaa (guitar)
SFX. Zu n (Guitar)
"Hallelu-jah Over-drive"
Volume 2,
Starts now!!

Track:06 Second Coming

Well, you might say I'm the merrymaker of the group, but this time, the greatest threat to our club is paying us a visit.

THE VISION OF MEIROU ACADEMY "A QUIET AND PEACEFUL LIFE FOR THE STUDENTS"
SFX: kinkon (school bell)
SFX: za (step heavily)
THE PROBLEMATIC CLUB WHICH DOESN'T RESPECT THAT IDEAL
.....
A PRETTY GIRL
WHERE'S THE LIGHT MUSIC CLUB?!
IT'S HERE, RIGHT ...?
SFX: kyu-t (stop)
LIGHT MUSIC CLUB!! YOU HAVE BEEN COMMITTING A SERIOUS CRIME!!
QUICKLY PLACE YOURSELF UNDER THE SCHOOL'S...
SFX: ilang (stop)

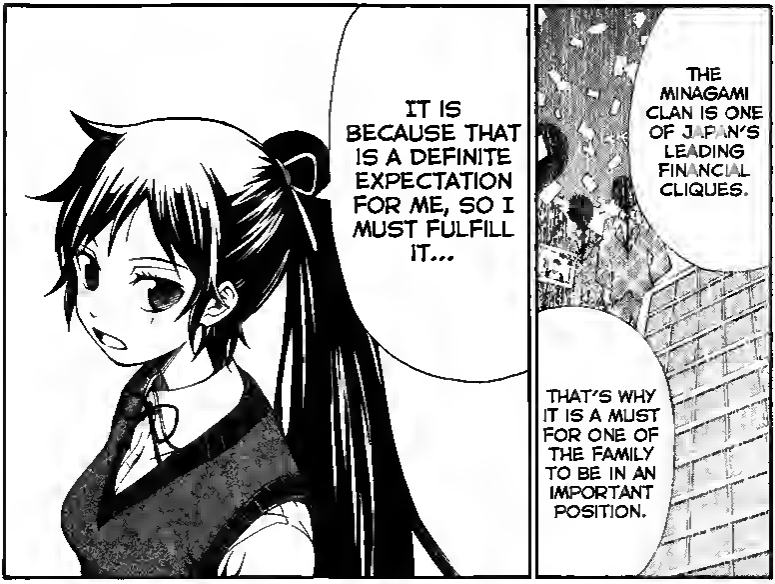
軽自動車部
.....
THIS AIN'T THE LIGHT MUSIC CLUB!!
HUH? WHO THE HELL ARE YOU?

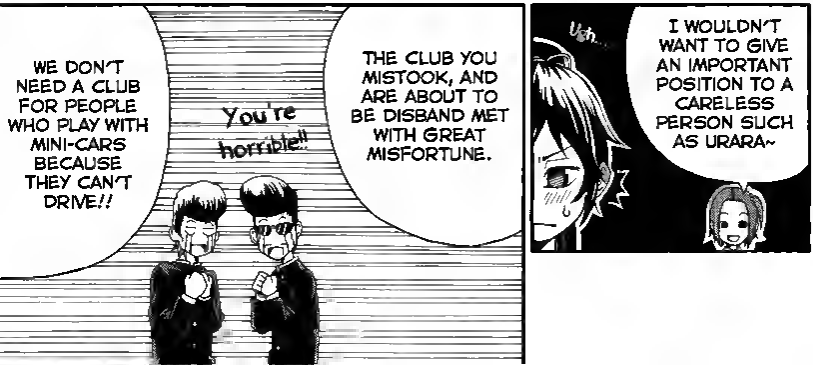

HUH?
HOW VULGAR.
WE'RE JUST PLACING OUR YOUTH ON MINI-CARS!! THERE'S NO PROBLEM AT ALL...
.....
WHAT A STUPID WOMAN.

WHY?!
WHY WOULD YOU DO SUCH A THING!?
YOU WANT TO DISBAND THIS CLUB?!
THOUGH I MADE A MISTAKE, ON THE ACCOUNT THAT THIS CLUB GOES AGAINST SCHOOL DISCIPLINE AND ALSO IS WORTHLESS AND TRASHY, THE CONTINUATION OF THIS CLUB WILL BE THOUGHT OVER.
しゅん

SO THAT I CAN TAKE THE "STUDENT COUNCIL PRESIDENT" SEAT.
7
USING THE NAME OF MEIROU ACADEMY'S FIRST YEAR, DISCIPLINARY REPRESENTATIVE, MINAGAMI URARA,
THE STUDENT COUNCIL PETITIONS FOR THIS CLUB TO BE DISBANDED!
I WISH I COULD HAVE THE AUTHORITY MORE QUICKLY...
HAHAHA. THAT'S WHY YOU'RE DOING SO WELL NOW.
HAAH.
SFX. hiro (sigh)

DON'T SAY IT AS IF I'M NOT PUTTING MYSELF IN AN UNPROFITABLE SITUATION, KIRIKO.
YOU'RE AFFIRMATIVELY SCORING POINTS WITH THEM.
THAT'S GOOD FOR THE SCHOOL DISCIPLINE, AND...
INDEPENDENTLY EXPOSING ALL THE ERRORS OF THE AFTER-SCHOOL CLUBS...

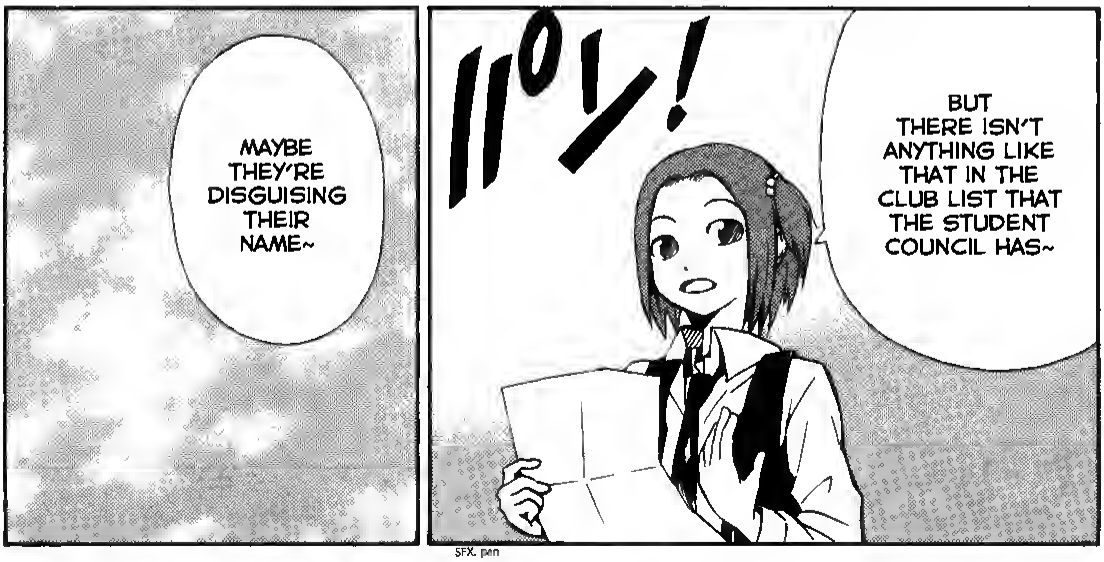

IT IS BECAUSE THAT IS A DEFINITE EXPECTATION FOR ME, SO I MUST FULFILL IT...
THE MINAGAMI CLAN IS ONE OF JAPAN'S LEADING FINANCIAL CLIQUES.
THAT'S WHY IT IS A MUST FOR ONE OF THE FAMILY TO BE IN AN IMPORTANT POSITION.


WE DON'T NEED A CLUB FOR PEOPLE WHO PLAY WITH MINI-CARS BECAUSE THEY CAN'T DRIVE!!
You're horrible!!
THE CLUB YOU MISTOOK, AND ARE ABOUT TO BE DISBAND MET WITH GREAT MISFORTUNE.
Ugh...
I WOULDN'T WANT TO GIVE AN IMPORTANT POSITION TO A CARELESS PERSON SUCH AS URARA~

STUPID PEOPLE.
SFX: gogogogo (build)
DISRUPTING EVERY PEACE-FUL DAY...
BUT I WONDER WHERE IT IS, THAT...
THAT "ILLUSIONARY LIGHT MUSIC CLUB" WHICH IS CONTINUING TO GO AGAINST THE SCHOOL RULES...

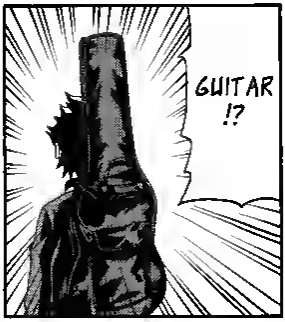
THERE'S NO RECORDING OF IT EVEN THOUGH THEY'RE DEFYING AUTHORITIES...

9


MAYBE THEY'RE DISGUISING THEIR NAME~
BUT THERE ISN'T ANYTHING LIKE THAT IN THE CLUB LIST THAT THE STUDENT COUNCIL HAS~
SFX: pon

SUCH A DUBIOUS CLUB, IF I MAKE THEM CONFESS TO IT, MY POINTS WILL SKYROCKET!!
DON'T MISTAKE ANYONE ELSE FOR THEM AGAIN~
WELL, I'LL TRY GATHERING INFORMATION FIRST.
YEAH, PLEASE.

I'LL HAVE TO FIND A LEAD...

SFX: Ga (grab)
HELLO!! EXCUSE ME!!

GUITAR !?

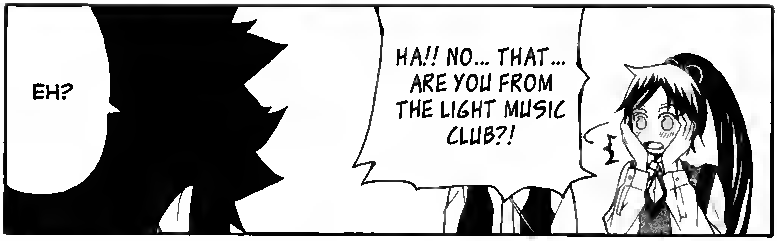
YES?
DO YOU NEED SOME-THING?

AH
AH
SFX: Piuuuu (arrow shooting)

GASP
12
SFX: Boku (shot)

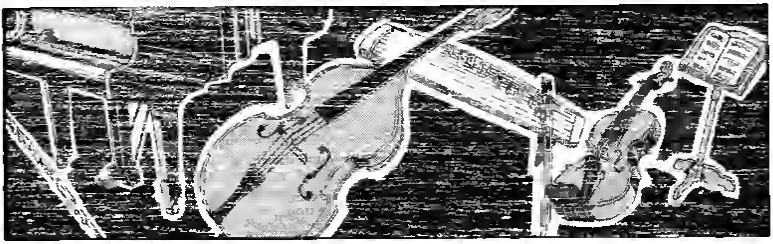
Those two long eyes could cut something far, far away... That simplistic looking hairdo which can't be made from a bedhead... Though his mouth is closed, those two teeth that seem to be blocking it are there...
Huh?
hhaa—

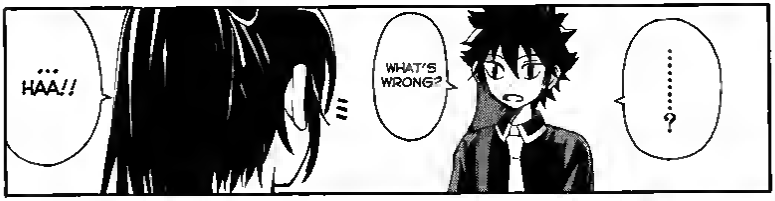
I LIKE ALL OF IT !!!
UMM...


EH?
HA!! NO... THAT... ARE YOU FROM THE LIGHT MUSIC CLUB?!

HM? WHAT?
AH, SORRY ABOUT THAT!! I JUST THOUGHT SO BECAUSE YOU WERE CARRYING A GUITAR...
NO... I'M NOT...

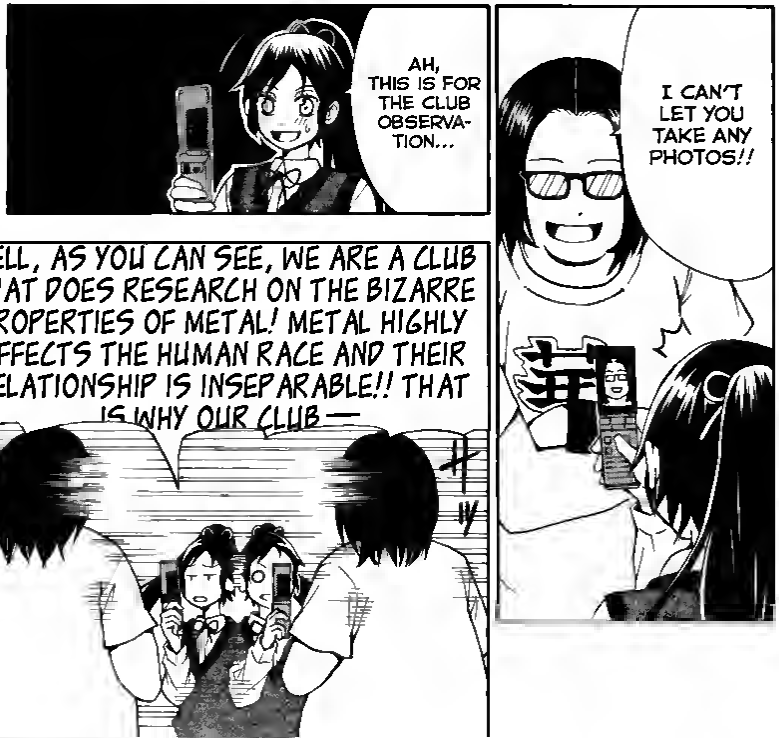
SFX: Zui (slide)

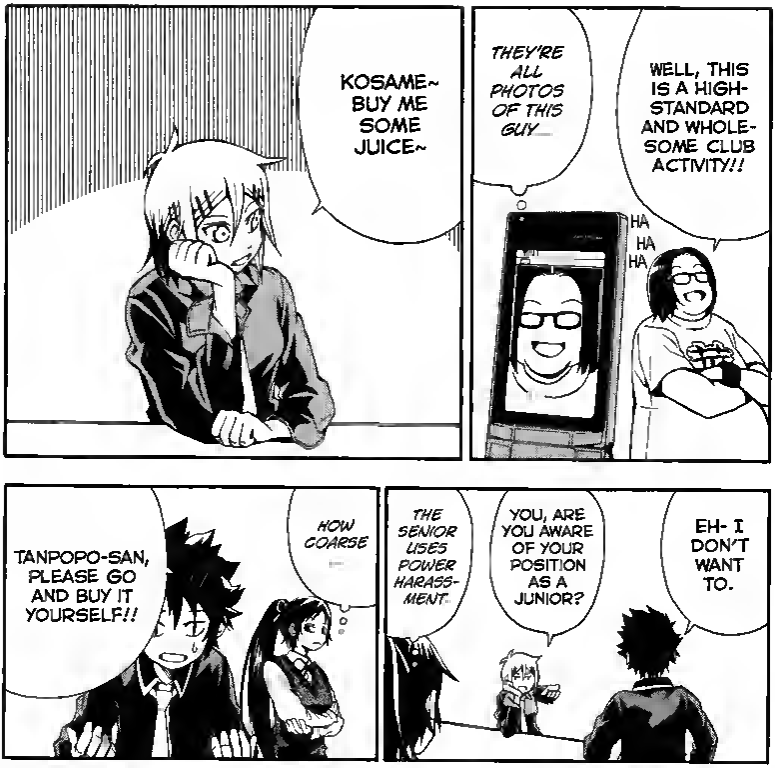




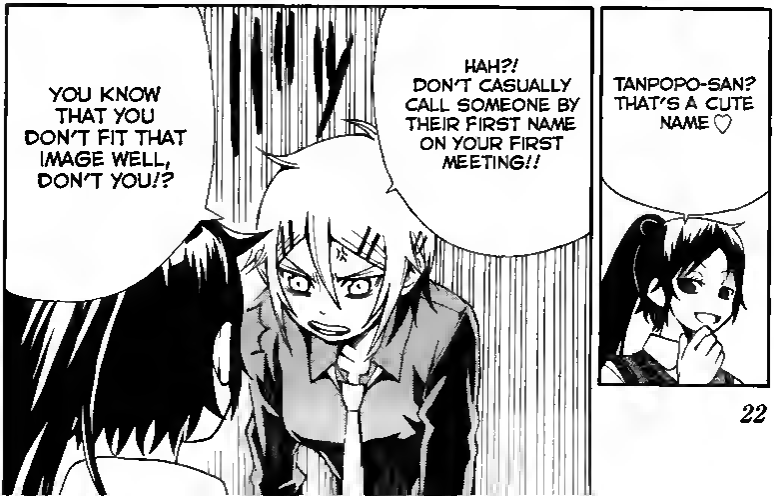
THAT'S WHY, THIS FRESHMAN, MINAGAMI URARA HAS COME TO OBSERVE OUR CLUB PROCEDURES.
MAYBE THIS IS THE RUMOURED CLUB?!
WHY ARE WE IN "RESEARCH CLUB MODE" TODAY?
EH? I SEE.
WE'RE CREATING NEW STAGE PROPS...
カチャ
カチャ
15
EPIC...
THEN LET'S TEST IT OUT.
UWAA, AS I THOUGHT, WE WON'T KNOW UNLESS WE TEST IT.

JUST IN CASE, I'LL TAKE A PHOTO...
CAMERA START
THIS PLACE... ISN'T THE LIGHT MUSIC CLUB?
THERE'RE MOUNTAINS OF METAL...


AH, THIS IS FOR THE CLUB OBSERVATION...
I CAN'T LET YOU TAKE ANY PHOTOS!!
WELL, AS YOU CAN SEE, WE ARE A CLUB THAT DOES RESEARCH ON THE BIZARRE PROPERTIES OF METAL! METAL HIGHLY AFFECTS THE HUMAN RACE AND THEIR RELATIONSHIP IS INSEPARABLE!! THAT IS WHY OUR CLUB —


KOSAME~ BUY ME SOME JUICE~
THEY'RE ALL PHOTOS OF THIS GUY...
WELL, THIS IS A HIGH-STANDARD AND WHOLESOME CLUB ACTIVITY!!
HA HA HA
TANPOPO-SAN, PLEASE GO AND BUY IT YOURSELF!!
HOW COARSE...
THE SENIOR USES POWER HARASSMENT.
YOU, ARE YOU AWARE OF YOUR POSITION AS A JUNIOR?
EH- I DON'T WANT TO.

17


YOU KNOW THAT YOU DON'T FIT THAT IMAGE WELL, DON'T YOU!?
HAH?! DON'T CASUALLY CALL SOMEONE BY THEIR FIRST NAME ON YOUR FIRST MEETING!!
TANPOPO-SAN? THAT'S A CUTE NAME ♡

SFX. gate (chair moving)
ガタッ
AAAAH?! WHAT DID YOU SAY, YOU...
YOU DON'T EVEN SHOW A SHRED OF POLITENESS THOUGH IT'S OUR FIRST MEETING, AND YOU THINK IT'S FINE?!
SFX. Mu. (irritated)
ムッ
ALL I DID WAS TO CALL YOUR NAME!!
SFX. Boing
ビヨーン
CALM DOWN, TANPOPO-SAN.
BU-!!
THIS GIRL DOESN'T LIKE BEING CALLED BY HER NAME, THOUGH IT'S SO CUTE.
DON'T CALL IT CUTE, AIHA!!
18
LOTS OF PEOPLE I CAN'T UNDER-ST, IND...
MEH!! TANPOPO.
Let go of me!!
ALRIGHT, ALRIGHT, STOP YELLING!!

HEY-
OH? WHO ARE YOU?

AFTER THIS, ALL THAT'S LEFT WILL BE ONLY 1 MORE BAND MEMBER, MAYBE!!
HO-

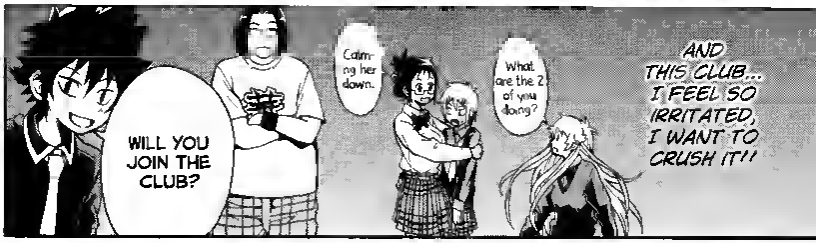
19

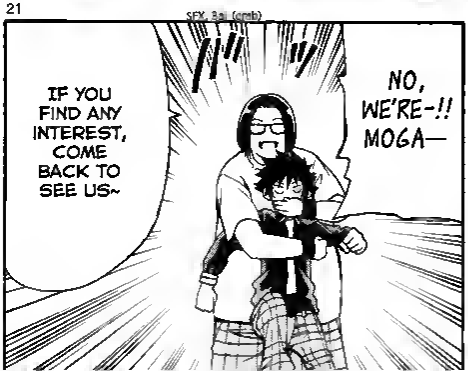
HARU-SAN!! SHE'S A NEW RECRUIT-TO-BE IN OUR CLUB!!

AFTER WHICH, I'LL PRACTICE MORE, AND GIVE PAYBACK TO THAT TOUYA!!
パンチ喰んで上澄したらハル姉が振り向くとでも思ってんのか?

OU!! GOOD LUCK THERE!!
20
*lovely*lovely*
HE BECAME ALL DEREDERE...
ASAKURA-KUN... SUDDENLY,
.....
YES!!
WHOEVER HE'S DEREDERE TOWARDS IS NONE OF MY BUSINESS...
NO... I ONLY LIKE HIS FACE, AND ONLY MET HIM JUST NOW...

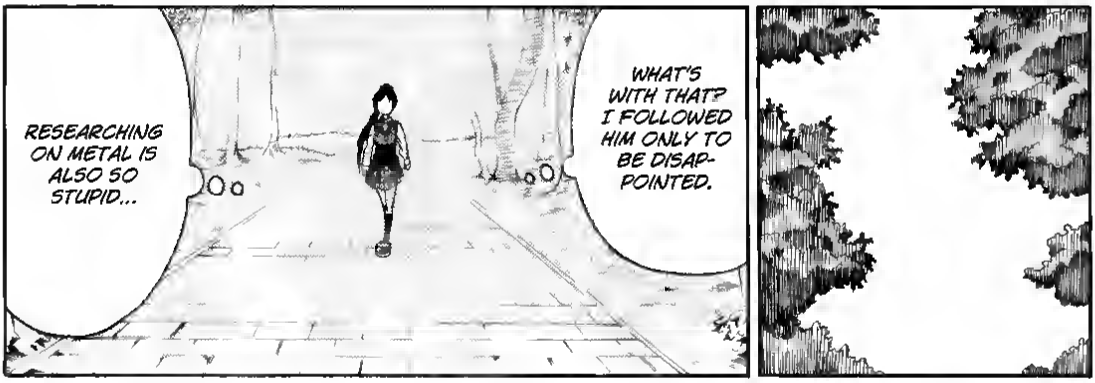
I FEEL BETRAYED ?!
SOMEHOW,
SFX: Ilaki (break)


WILL YOU JOIN THE CLUB?
Calm-ng her down.
What are the 2 of you doing?
AND THIS CLUB... I FEEL SO IRRITATED, I WANT TO CRUSH IT!!


SFX: Ba! (comb)
IF YOU FIND ANY INTEREST, COME BACK TO SEE US~
NO, WE'RE-!! MOGA—

SFX: gacha (door open)
EH?
I'M LEAVING!! THIS ISN'T THE LIGHT MUSIC CLUB ANYWAY!!

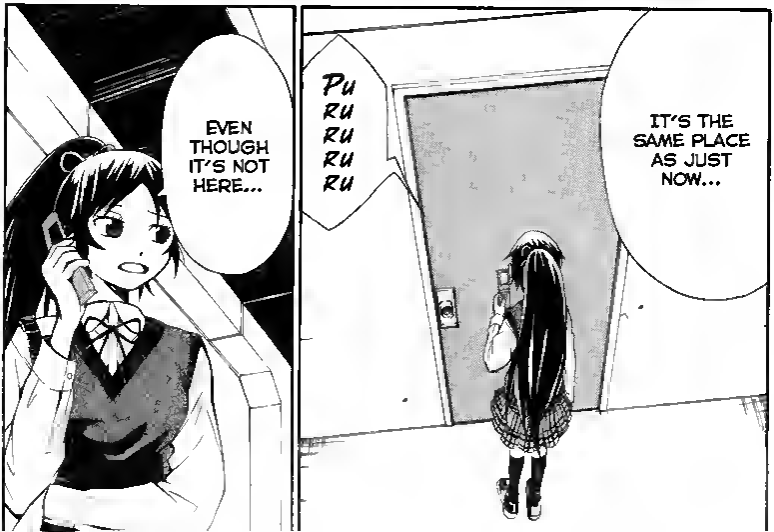
SOMETHING SMELLS FISHY.
HEH?
WHY'D YOU CHASE HER OFF!? WE ARE...


RESEARCHING ON METAL IS ALSO SO STUPID...
WHAT'S WITH THAT? I FOLLOWED HIM ONLY TO BE DISAP-POINTED.

PU RU RU!!
AFTER I SMASH THE LIGHT MUSIC CLUB, NEXT WILL BE THEIRS...

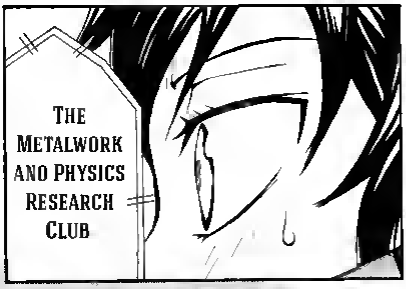
YOU'RE DOING YOUR WORK, KIRIKO.
I'VE FOUND THE LIGHT MUSIC CLUB'S CLUB ROOM...
mobamo
To:
From: Kiriko
Title: Scoop!!
I've found the Light Music Club's clubroom!!!! I'm awesome, right?
MENU

HERE...
CLASSROOM NUMBER 103 IN THE OLD BUILDING?!


EVEN THOUGH IT'S NOT HERE...
Pu Ru Ru Ru Ru
IT'S THE SAME PLACE AS JUST NOW...

SOME WEIRD NOISE COMES ON THEN THEY DISTURB ALL THE OTHER CLUBS
NO ONE'S HERE
ガチャ
FROM THE RUMOURS THEY'VE RENO VATED AN OLD CLASSROOM WHICH NO ONE USES INTO SOME THING THEY LIKE THEN MAKE WEIRD THINGS THERE...

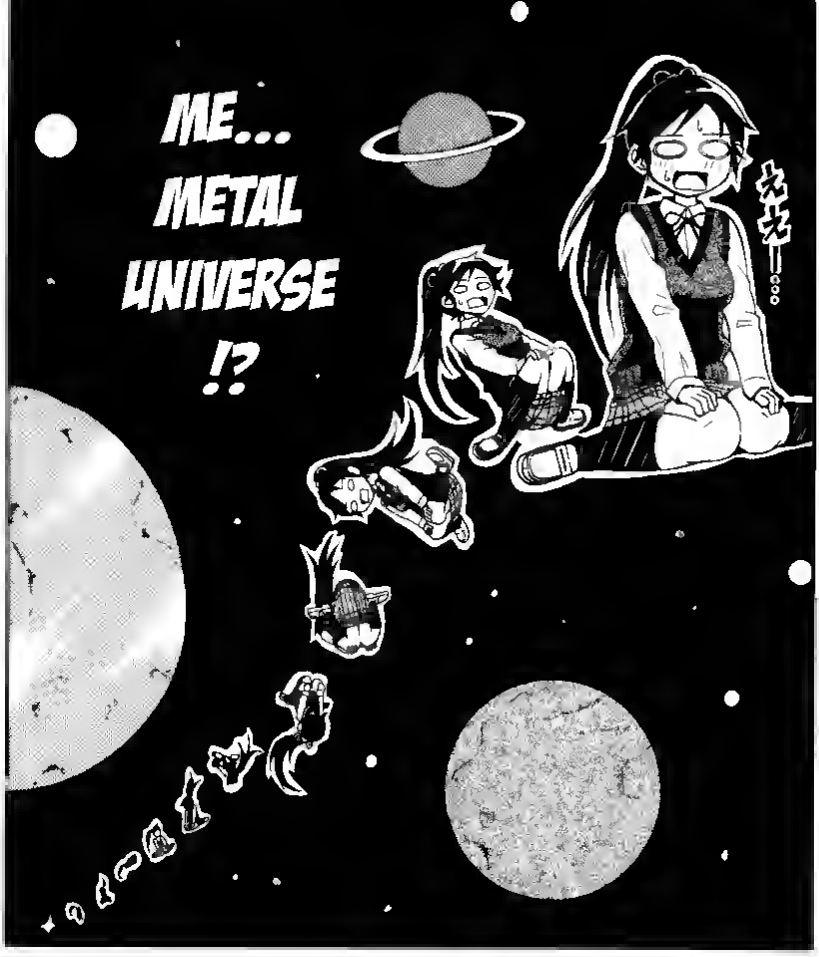
SFX: gacha (door open)

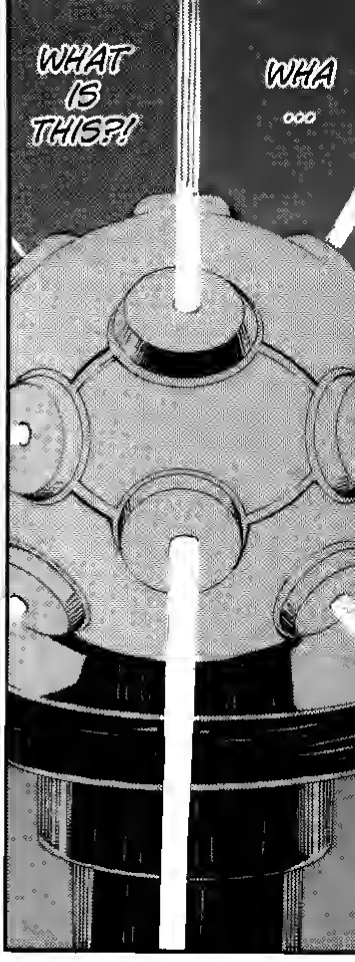


ALSO KNOWN AS

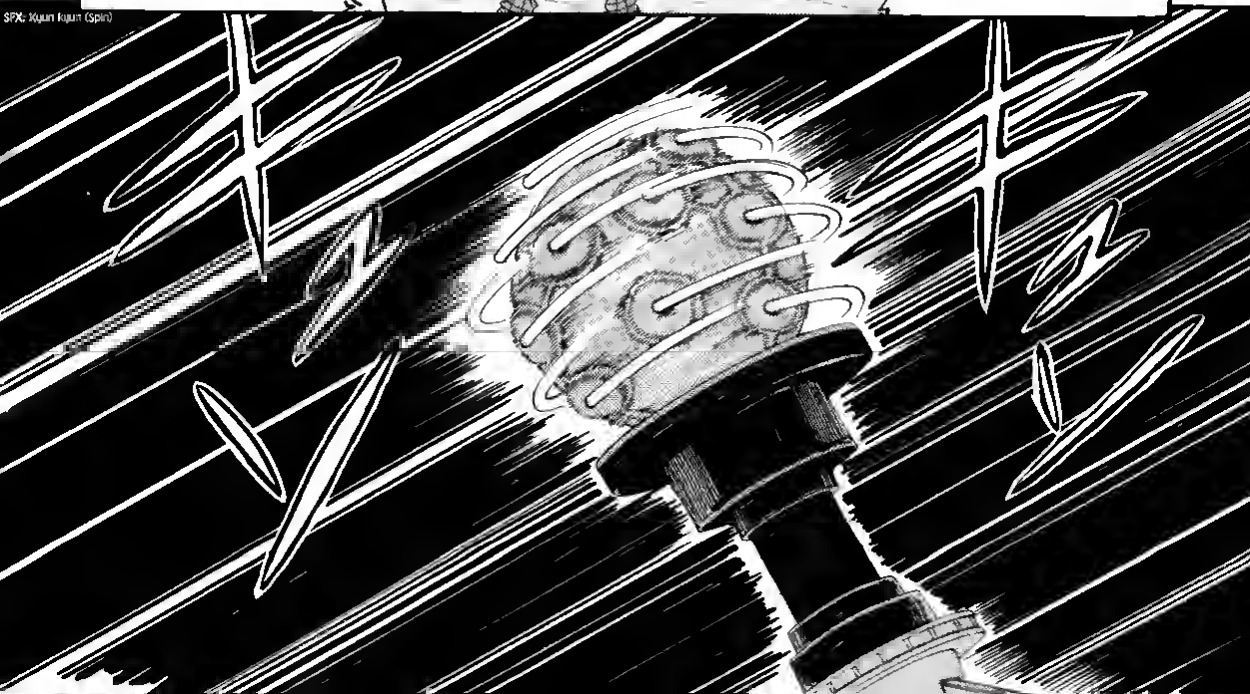
金属理化学研究部
ME-
TALLI-
CA.
THERE IT IS!!
ONE!!
TWO!!
THREE!!
FOUR!!

!!
SFX: Zun (rattle)
SFX: gacha (open door)
カチャ
NEXT DOOR?
WHAT?! THIS TREMOR-SOUNDING SOUND...


ME... METAL UNIVERSE !?

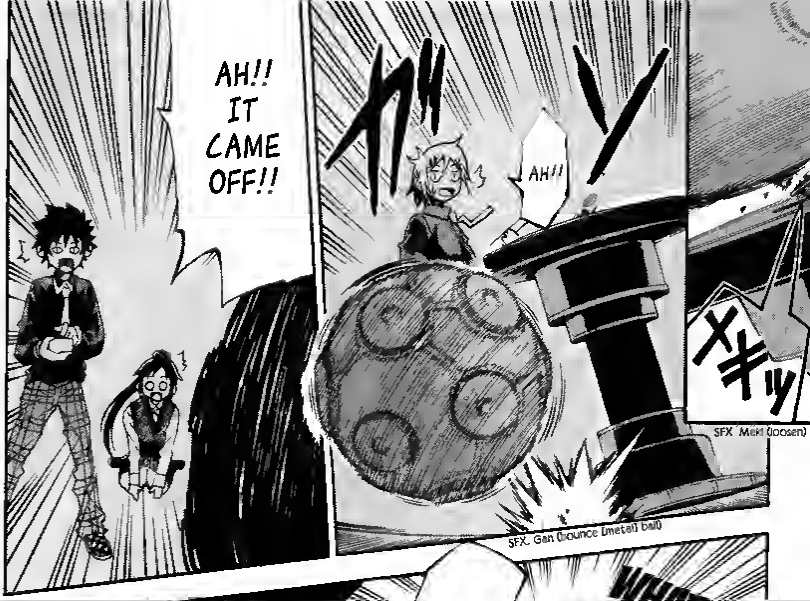

WHAT IS THIS?!
WHA...

ALRIGHT!! GO!! TO THE SECOND STAGE OF PERFORMANCE!!
IS GOING ON THE NEXT STAGE !!
HORA!! AWESOME!! THIS THING!!

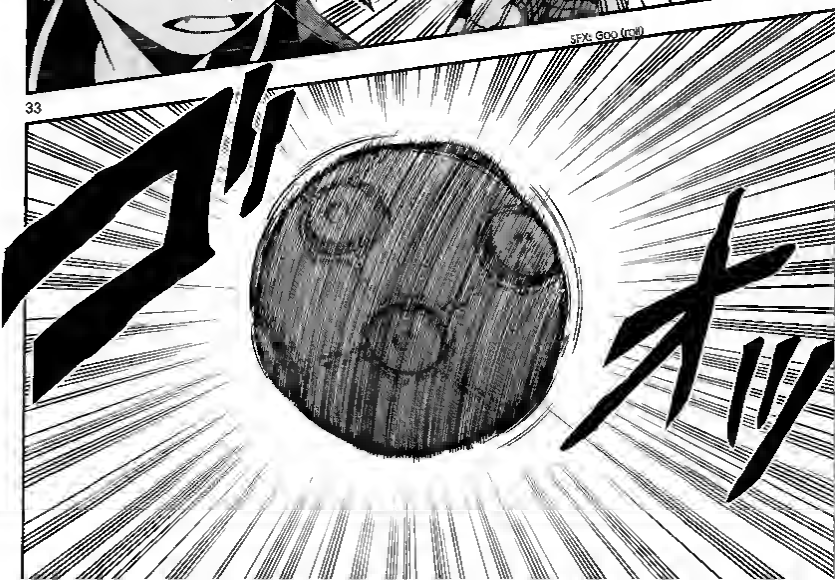

SFX: Kyun kyun (Spin)

WHAT ...
TURN!! TURN!!
IS..
IS IT ALRIGHT ?
THIS ATROCIOUS SOUND...
AHAHA !!

IT'S SO PRETTY THAT...
IT EXCITES MY BLOOD...


AH!! IT CAME OFF!!
AH!!
メキッ
SFX: Meki (loosen)
SFX: Gan (bounce Lmetal) ball)

EH?!
WHAT-


SFX: Goo (roll)

SFX: Gon (hit)

SFX: goro (roll)

ゴロ

KOSAME-!! ARE YOU ALRIGHT?!

AH...

PIERCED MY HEART.

グサッ

SFX: gusa (stab)

IN THE SAME DAY, THE 2ND ARROW...

Sense Scans

www.Sense-scans.com
#sense@irc.irchighway.net

Hallelujah Over Drive!

Chapter 6 - Second coming

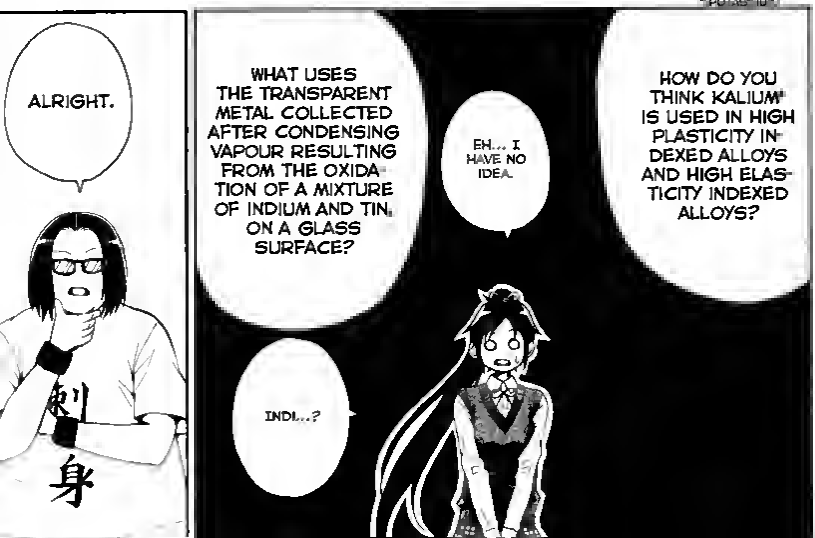
Raws: Sense-Scans
Translator: Shichiyoru
Proofreader: Time1pm
Cleaners: oppopp,Minty
Typesetter: Hanerzz

Sense-Scans is recruiting Experienced Magazine Cleaners for AKB49.

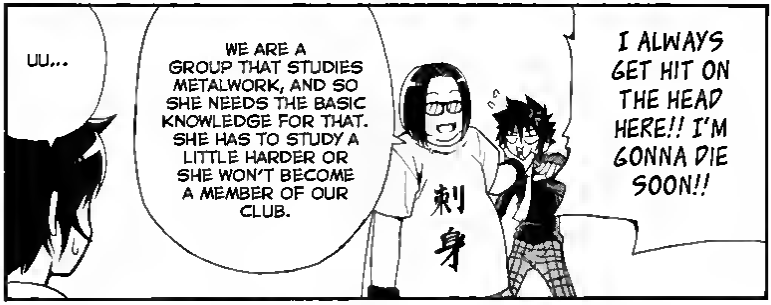
Track:07 People have their many circumstances

PLEASE!!
PLEASE LET ME JOIN THIS CLUB!!
2
SFX. Kui (rub)
COME NOW, BEG MORE— OR ELSE YOU CAN'T JOIN, YOU KNOW?
WHY DO YOU WANT TO JOIN THIS CLUB?
Ohh... S-Mode...
EH... AH, IT'S MY FIRST TIME.
Hn?
DO YOU HAVE A PARTICULAR MOTIVE FOR THIS? OR ARE YOU PERHAPS EXPERIENCED?
SFX. Chira (Glance)
チラ
THAT IS... UMM...
OUCH... I'VE GOT A BUMP WHERE IT HIT JUST NOW.
You should have dodged it...

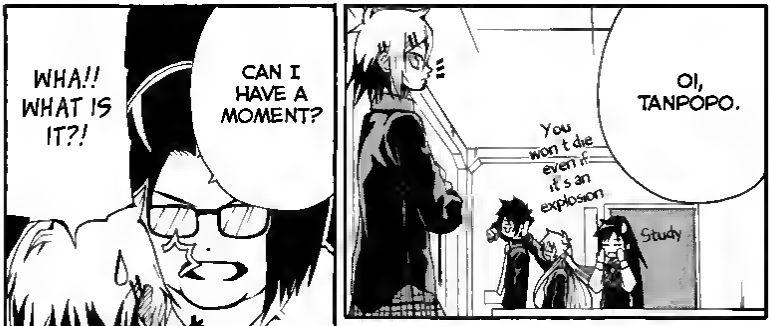
I'M SORRY, BECAUSE YOU COVERED FOR ME...
DOES IT HURT?!
AH, I'M ALRIGHT, OVERALL...
ASAKU-RA-KUN, ARE YOU ALRIGHT?
Huh?
SFX: Ate Futa (Falling)
DO YOU REALLY WANT TO JOIN OUR CLUB, MI-NAKAMI-SAN?
THEN PLEASE ANSWER THIS QUES-TION.
YE, YES!!
DON'T TELL ME SHE LIKES KOSAME. HE SURE HAS BROUGHT A TROUBLESOME PERSON HERE...
Really?
I'm alright!

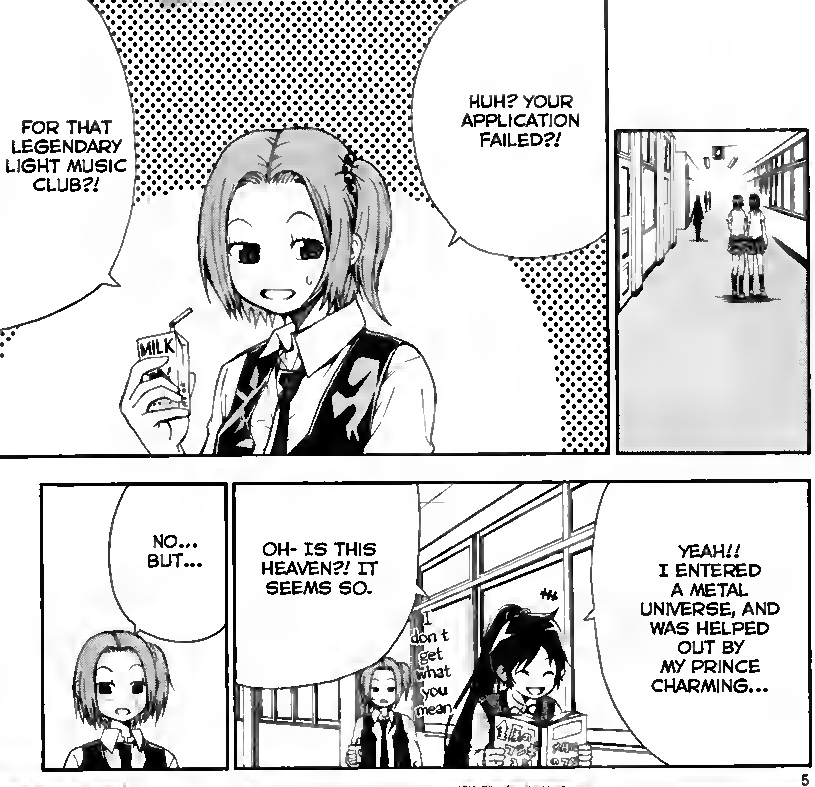

"POTASSIUM"
HOW DO YOU THINK KALIUM* IS USED IN HIGH PLASTICITY IN-DEXED ALLOYS AND HIGH ELAS-TICITY INDEXED ALLOYS?
EH... I HAVE NO IDEA.
WHAT USES THE TRANSPARENT METAL COLLECTED AFTER CONDENSING VAPOUR RESULTING FROM THE OXIDA-TION OF A MIXTURE OF INDIUM AND TIN ON A GLASS SURFACE?
INDI...?
ALRIGHT.
刺身

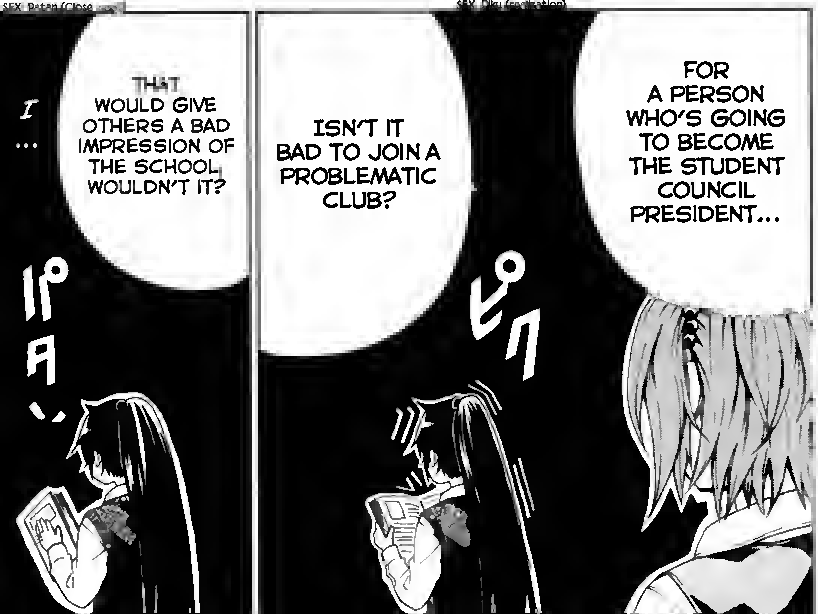
SFX. Gosu (slam)
GREAT BUDDHA CRUSH!!!
ゴス
GWAH!!
刺身
APPLICATION REJECTED!!
EEH!?
BUT CHIEF!! DURING MY TIME THERE WASN'T SUCH A TEST...


I ALWAYS GET HIT ON THE HEAD HERE!! I'M GONNA DIE SOON!!
刺身
WE ARE A GROUP THAT STUDIES METALWORK, AND SO SHE NEEDS THE BASIC KNOWLEDGE FOR THAT. SHE HAS TO STUDY A LITTLE HARDER OR SHE WON'T BECOME A MEMBER OF OUR CLUB.
UU...

4


OI, TANPOPO.
You won't die even if it's an explosion
Study
CAN I HAVE A MOMENT?
WHA!! WHAT IS IT?!
ナガイよ!!

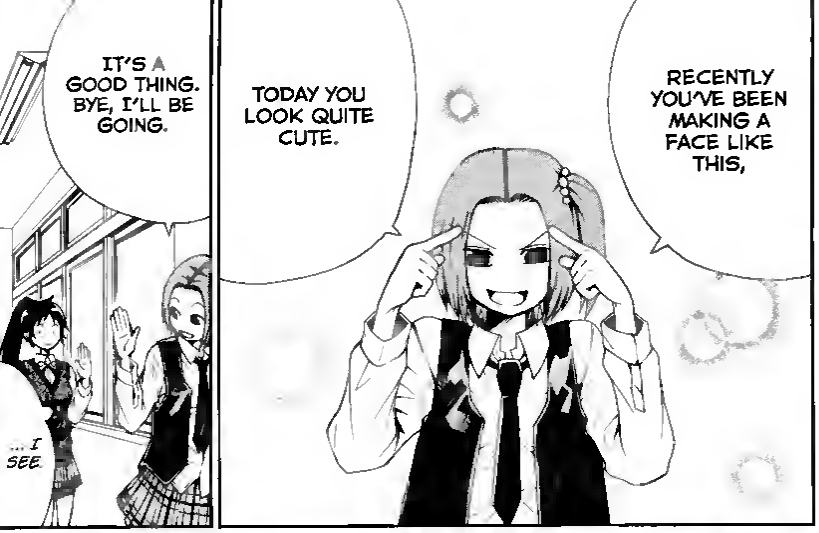

FOR THAT LEGENDARY LIGHT MUSIC CLUB?!
HUH? YOUR APPLICATION FAILED?!
MILK
NO... BUT...
OH- IS THIS HEAVEN?! IT SEEMS SO.
I don't get what you mean
YEAH!! I ENTERED A METAL UNIVERSE, AND WAS HELPED OUT BY MY PRINCE CHARMING...

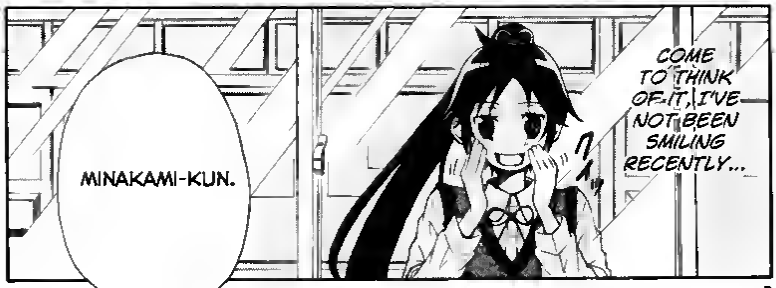

I...
THAT WOULD GIVE OTHERS A BAD IMPRESSION OF THE SCHOOL, WOULDN'T IT?
ISN'T IT BAD TO JOIN A PROBLEMATIC CLUB?
FOR A PERSON WHO'S GOING TO BECOME THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT...

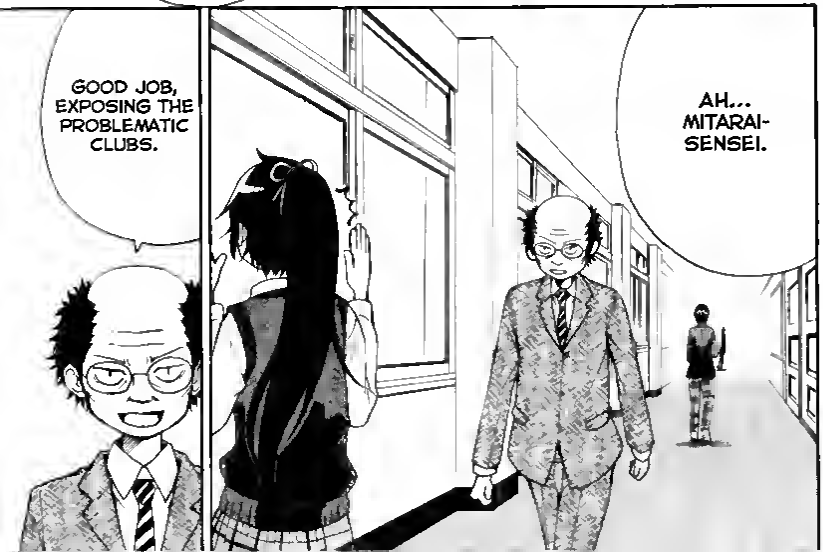
SFX: Zugaan (thunder)
SFX: Baan! (flashy thing)

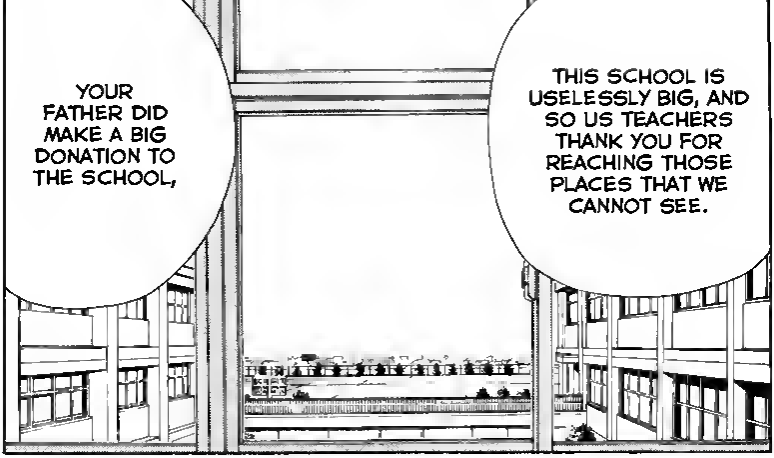
THERE'S NO WAY I WOULD FORGET MY MISSION!!
Ahahaa!!
WELL, THAT'S FINE.
I'LL INFILTRATE AND DE-STROY IT FROM WITHIN!!
バーン!
YEAH!! SPY!! I'LL ENTER AS A SPY TO COLLECT THE NECESSARY EVIDENCES!!

6


RECENTLY YOU'VE BEEN MAKING A FACE LIKE THIS,
TODAY YOU LOOK QUITE CUTE.
IT'S A GOOD THING. BYE, I'LL BE GOING.
...I SEE.


COME TO THINK OF IT, I'VE NOT BEEN SMILING RECENTLY...
MINAKAMI-KUN.


AH... MITARAI-SENSEI.
GOOD JOB, EXPOSING THE PROBLEMATIC CLUBS.


YOUR FATHER DID MAKE A BIG DONATION TO THE SCHOOL,
THIS SCHOOL IS USELESSLY BIG, AND SO US TEACHERS THANK YOU FOR REACHING THOSE PLACES THAT WE CANNOT SEE.

AH... YES.
EVERYONE AND THE SCHOOL IS EXPECTING A LOT FROM YOU. DO YOUR BEST.
AND YOUR OLDER BROTHER WAS OUR STUDENT COUNCIL PRESIDENT.

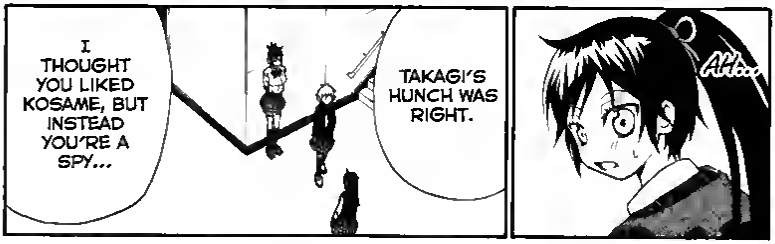
... YES.
THEY'RE AN EXTREMELY UNHEALTHY CLUB. THEY MIGHT EVEN BE THE ONES WHO DESTROY YOU SOMEDAY.
YES, AND THE PROB-LEMATIC CLUB, "METALWORK AND PHYSICS RESEARCH CLUB" IS STILL AROUND.

BUT...
I CAN'T BE UNABLE TO BECOME THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT.
THAT'S RIGHT... I AM FROM THE MINAKAMI FAMILY.

IF IT'S FOR MY FAMILY...
IF I CRUSH THAT CLUB, ASAKURA-KUN... WILL HE BE SAD...?

BUT...
I DON'T WANT TO DO IT THIS TIME ROUND

SO YOU REALLY WERE A SPY.

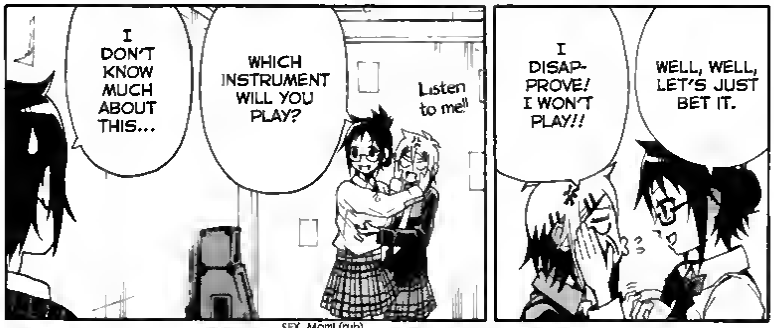

I THOUGHT YOU LIKED KOSAME, BUT INSTEAD YOU'RE A SPY...
TAKAGI'S HUNCH WAS RIGHT.
Ahhh...

UMM... THAT...
YOU MAKESHIFT!! AND IT'S ALL JUST AN ACT!!

SFX: Supaan! (smack!)
スパーン
PUT YOUR HANDS ON YOUR HEAD!! IF YOU DON'T, YOU'LL HAVE TO ENDURE A BEATING!!
OHO. SO...
AIHA, SAY SOME-THING!!
I... EVEN FOR ME...
I'LL HIT YOUR HEAD!! IDIOT!!
Read the atmo-sphere !!
I JUST WANTED TO TRY SAYING THAT ONCE...
11
I WOULDN'T UNDERSTAND!! THE CIRCUM-STANCES OF A COWARD!!
THAT'S WHY !!
ERM...
I HAVE MY OWN CIRCUMSTANCES!! PEOPLE LIKE YOU WILL NEVER UNDERSTAND!!

SFX: KI (Hissing)

BUT SHE'S A SPY!!
Tanpopo-chan
Noo ♡
NO BLOOD EVER GOES TO YOUR HEAD BUT TO YOUR BREASTS INSTEAD!!
ガバッ
SFX. Momi (rub)
SFX. Gaba (grab)
AIHA...

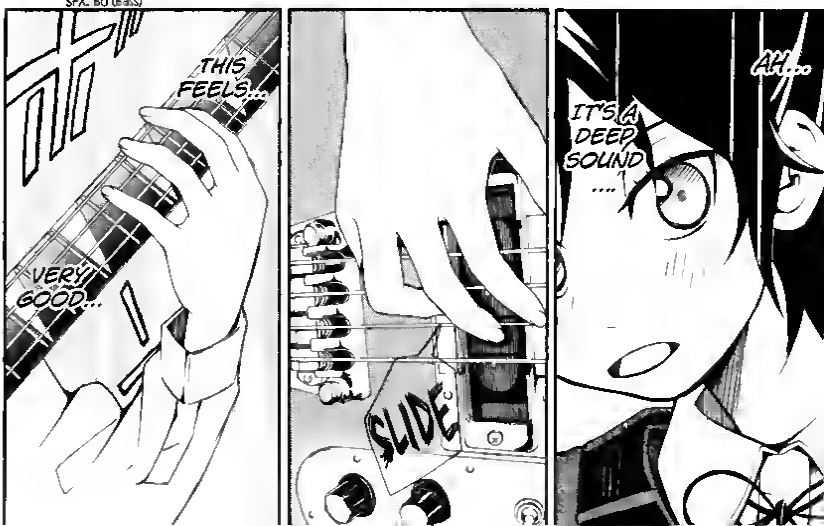

I DON'T KNOW MUCH ABOUT THIS...
WHICH INSTRUMENT WILL YOU PLAY?
Listen to me!!
SFX. Momi (rub)
I DISAP-PROVE! I WON'T PLAY!!
WELL, WELL, LET'S JUST BET IT.

GEH!! THE BASS ?!
THE BASS! TANPOPO-SAN LEND HER ONE.
THEN THE MISSING PART IS...
Drum
Guitar

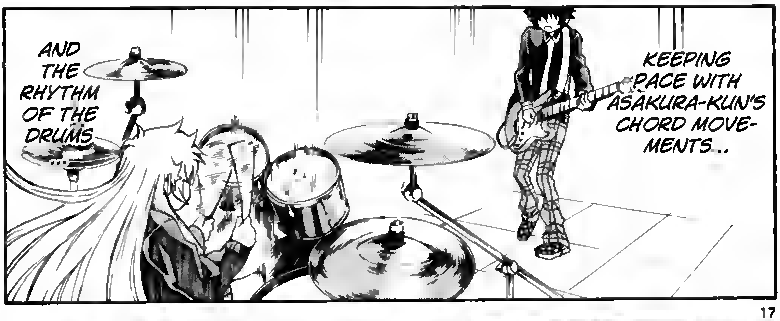
NO!! DEFINITELY NOT!!
I WON'T LEND IT TO YOU!! (MY SAN-CHAN!!)
WON'T YOU USE TANPOPO'S SUB INSTEAD? RICKENBACKER
She used this when she just joined
AREN'T THERE ANY ALLIES AROUND?!
Even Haru-san!!
WHY AM I DOING THIS...
IT'S HEAVY...
14

*Chil (cumbia)
WHERE IS "A"?!
EH?! "A"??
"A" RIGHT?!
チッ
チッ
チッ
THEN WE'LL START FROM AN A. WE'LL GO SLOWLY.
[T/N. "A" here is "La" in solfege (C Major)]
TAN
!!
SFX: Tan (Drum)
PLAY WITH YOUR INDEX FINGER AND MIDDLE FINGER. MATCH THE RHYTHM OF THE DRUMS ACCURATELY.
WITH MY FINGERS...
Here?
EH?
THIS THIRD FRET... THE PROGRESS IS A->D->E. TRY AND MATCH KOSAME'S SOUND WITH THE CHORDS.
DO YOU NEED A PICK? OR WILL YOU USE YOUR FINGERS?

SFX: Bon (Bass)


SFX: Bo (Bass)
THIS FEELS...
VERY GOOD...
SLIDE
AH...
IT'S A DEEP SOUND....

IS IT THE SAME AS THAT?


AND THE RHYTHM OF THE DRUMS...
KEEPING PACE WITH ASAKURA-KUN'S CHORD MOVEMENTS..

WHICH MEANS THAT THIS ALSO FITS THE SONG.
AH, THIS SOUND IS ALSO AN A. IF I PRESS HERE IT BECOMES A HALF TONE.

WHAT SOUNDS DO THESE BOTTOM STRINGS MAKE?!

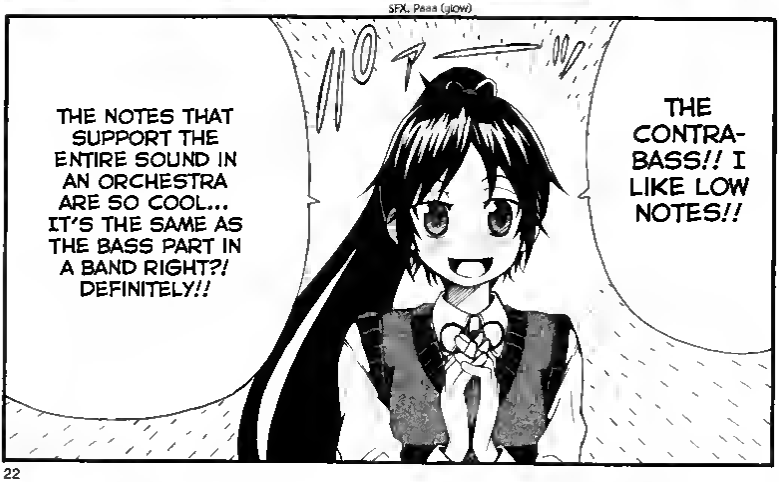
A
HN?
IF I MATCH IT UP TO THEM...
THEN I UNDERSTAND MORE OR LESS SOUNDS I'M NOT TO PLAY...

IT'LL BECOME A PHRASE!!
HEH...
OH...

ASAKURA-KUN...
THAT'S GREAT!! MINAKAMI-SAN, DID YOU ALREADY KNOW HOW TO PLAY!?
20
Heavens!!
Into the-
I... HE PRAISED ME!!

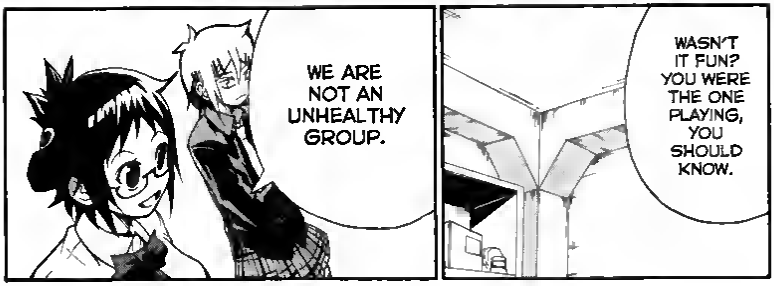
HEH
...
YOU DO KNOW YOUR MUSIC.
PITCH PERFECT?
WERE YOU PLAYING A MUSICAL INSTRUMENT BEFORE?

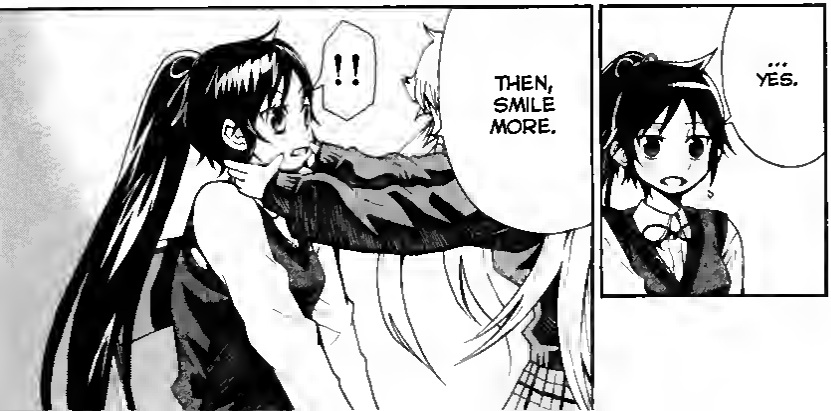
I WAS ALWAYS ALONE...
BUT I WAS FORCED TO LEARN A FEW THINGS
THE KOTO, PIANO,
FLUTE, VIOLIN,
A BIT OF COMPOSITION.
...
How is that a few..
BUT WHAT I LIKE BEST IS...


SFX. Paaa (slow)
THE CONTRA-BASS!! I LIKE LOW NOTES!!
THE NOTES THAT SUPPORT THE ENTIRE SOUND IN AN ORCHESTRA ARE SO COOL... IT'S THE SAME AS THE BASS PART IN A BAND RIGHT?! DEFINITELY!!

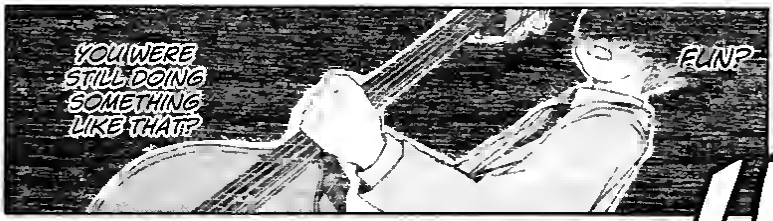
THAT'S COOL, MINAKAMI-SAN!! I THINK THAT'S REALLY GREAT!!
... IT'S VERY GOOD!!
AH...

I'M BEING PRAISED FOR SOMETHING I LIKE DOING...
IT'S THE FIRST TIME...


WE ARE NOT AN UNHEALTHY GROUP.
WASN'T IT FUN? YOU WERE THE ONE PLAYING, YOU SHOULD KNOW.


!!
THEN, SMILE MORE.
... YES.

BECAUSE YOU LOOK CUTER WHEN YOU SMILE.
ISN'T IT FUN?


YOU WERE STILL DOING SOMETHING LIKE THAT!?
FUN?

SFX: gata (clatter)
ガタッ
OH?

SFX: kuu (kneel)
ハッ

EH? YOU'RE NOT JOINING?
FAMILY?
.....
EXCUSE ME.
... MY FAMILY DOESN'T APPROVE OF SUCH THINGS AND SO I'LL NOT BE JOINING.

IT WAS REALLY FUN.

BUT THIS FUN WILL DEFINITELY BE TAKEN AWAY FROM ME.

I KEPT IN ACCORDANCE TO THAT. I THINK FROM NOW ON IT'LL STILL BE SO.
STATUS, GRADES, RESULTS, OTHER THAN THOSE, IF NOT REQUIRED, THEY WOULD BE TAKEN FROM ME.
JUST LIKE THE ONE TIME I CHOSE THE CONTRABASS.
26
TO PERFORM WITH OTHERS.
IT WOULD HAVE BEEN BETTER THAT I DIDN'T KNOW HOW FUN IT WAS...
UMM–!!
NOW THAT I KNOW IT... WHAT SHALL I DO WITH THAT CLUB...?

SFX: Zeha zeha (pant pant)

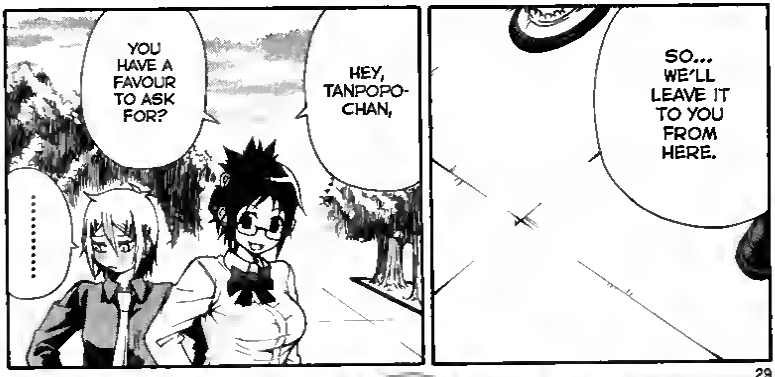
WE'LL LEND YOU A BASS!! IT SEEMED LIKE YOU WERE INTERESTED...
No physical strength
YOU WERE THE ONE WHO SAID THAT, SO YOU CARRY IT, AIHA!!

BUT... MY PARENTS ARE MORE...
We fight every day!!
IT'S A COMMON THING.
I'M SAYING THAT WE'RE THE SAME. OUR PARENTS ALSO DISAPPROVED OF US DOING SO.

BUT SINCE THE START, THERE'S SOMETHING I'VE BEEN IRRITATED AT AND DON'T EVEN KNOW ABOUT.
I DON'T KNOW ABOUT YOUR CIRCUMSTANCES.

RETALIATE ...?
IF YOU'VE FOUND SOMETHING THAT YOU WANT TO DO THEN THINK FOR YOURSELF AND RETALIATE.

I THINK RETURNING HOME WITH THE BASS IN YOUR HANDS SHOULD BE RETALIATION ENOUGH.
REFUSING TO EAT, LIKE TANPOPO-CHAN WOULD BE USELESS, SO DO IT WELL.
WHAT DO YOU MEAN USELESS ?!


SO... WE'LL LEAVE IT TO YOU FROM HERE.
HEY, TANPOPO-CHAN,
YOU HAVE A FAVOUR TO ASK FOR?
.....

PLEASE STAY QUIET TO THE SCHOOL ABOUT US.
.....
YOU SEEM TO HAVE YOUR CIRCUM-STANCES, AND SO DO WE.

I HAVE A REASON TO ALWAYS STAY IN THIS CLUB.
SO DON'T...

DON'T TAKE THAT CLUB AWAY FROM US.

.....
Shut up!!
Shouldn't you say "please"?

IF I WERE A WORM IT'D BE EASIER.
TO BE QUIET ABOUT THIS?

IT'LL BE DIFFICULT TO BRING THIS HOME WITH ME...
IT'S HEAVY ...

MY RETALIATION...
WHAT I WANT TO DO...

IT REALLY WEIGHS A LOT!!

IF ONLY SHE'D PLAY BASS FOR ME...
IT SEEMS THAT MINAKAMI-SAN HAS BORROWED A BASS..

SFX: Kin Kon (school bell)
After a few days..
キーン
コーン

2
HUH?
MINAKAMI-SAN AND MITARAI?
33
IT SEEMS THAT YOU'VE FOUND SOMETHING.
... YES.

I RECEIVED THIS.
THIS BELONGS TO THE METALWORK AND PHYSICS RESEARCH CLUB.

EHHH HHH!!

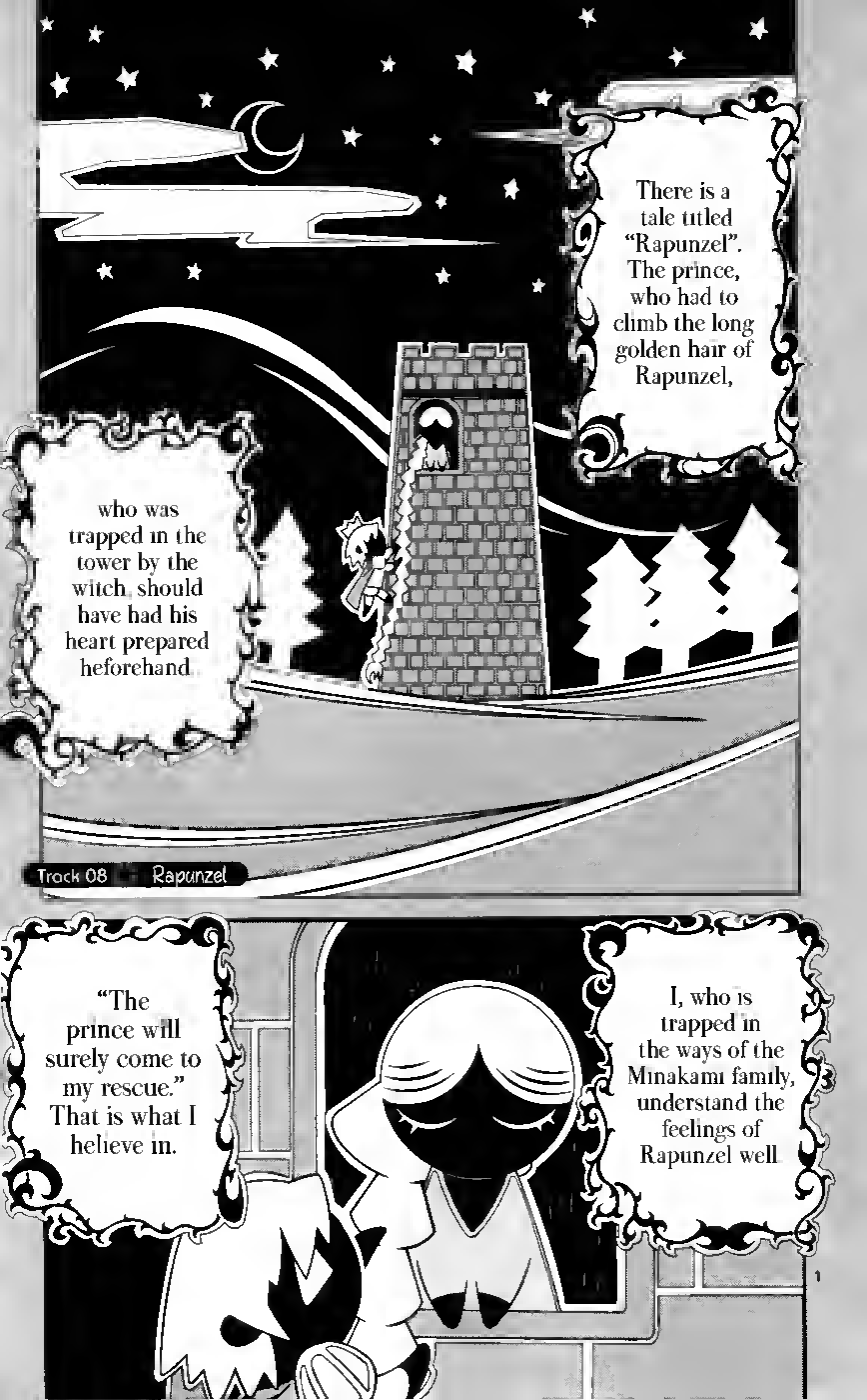
Sense Scans
www.Sense-scans.com
#sense@irc.irchighway.net

Hallelujah Over Drive!

Chapter 07

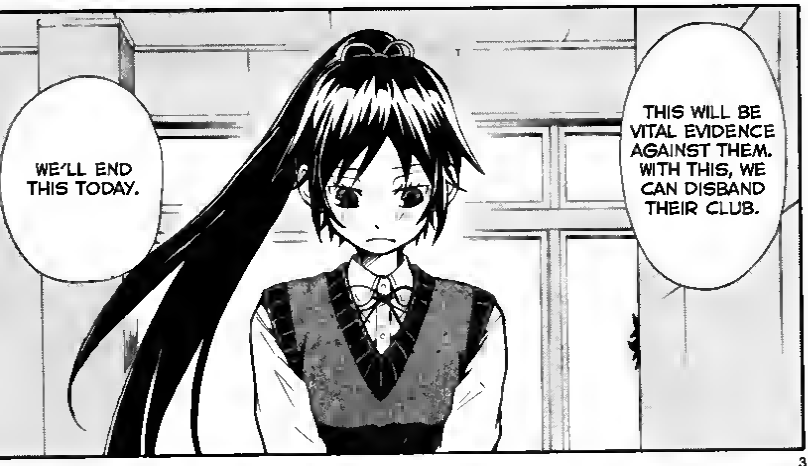
Raws: Sense-scans
Translator: Shichiyoru
Proofreader: time1pm
Cleaners: Oppopp & yuusei
Typesetter: Hanerzz
QC: Aoi

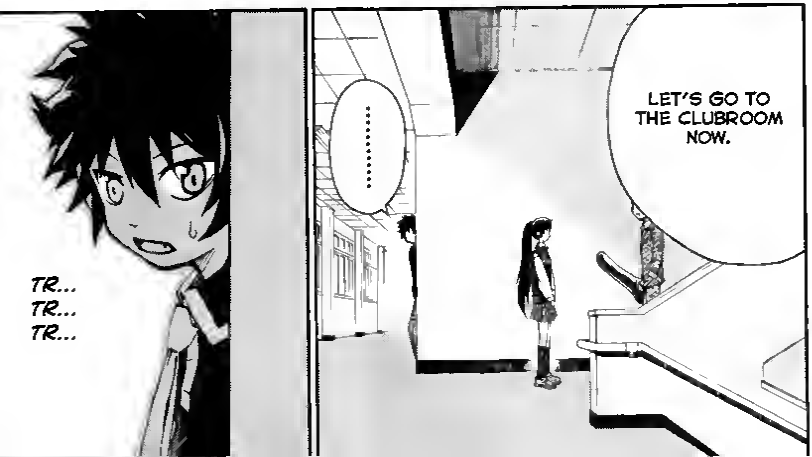
Sense-Scans is recruiting
Cleaners and Redrawers

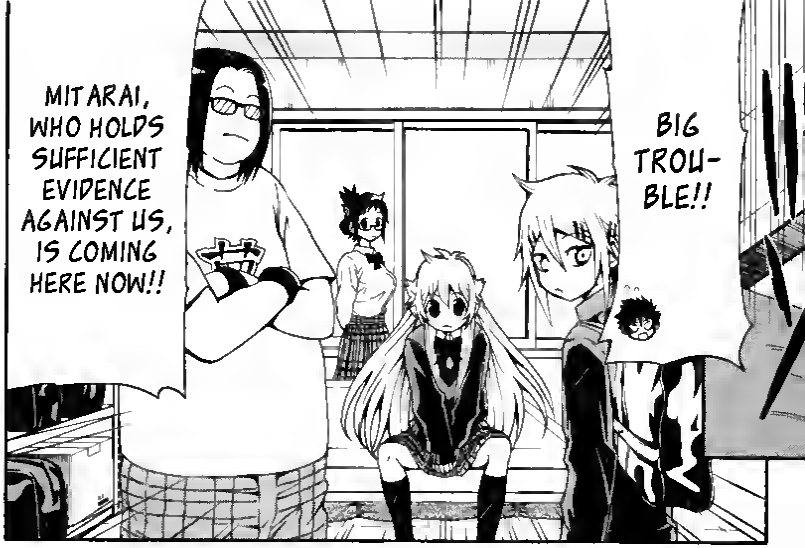

There is a tale titled "Rapunzel". The prince, who had to climb the long golden hair of Rapunzel,
who was trapped in the tower by the witch, should have had his heart prepared beforehand.
Track 08 Rapunzel
"The prince will surely come to my rescue." That is what I believe in.
I, who is trapped in the ways of the Minakami family, understand the feelings of Rapunzel well.

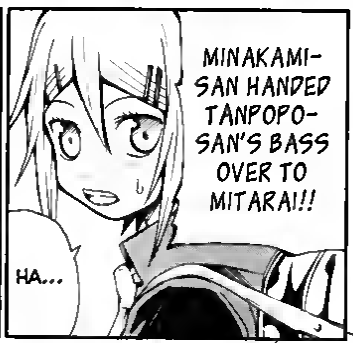
Track:08 Rapunzel

SO YOU'VE BORROWED THIS FROM THE METALWORK AND PHYSICS RESEARCH CLUB?
It's heavy


WE'LL END THIS TODAY.
THIS WILL BE VITAL EVIDENCE AGAINST THEM. WITH THIS, WE CAN DISBAND THEIR CLUB.


TR...
TR...
TR...
.....
LET'S GO TO THE CLUBROOM NOW.





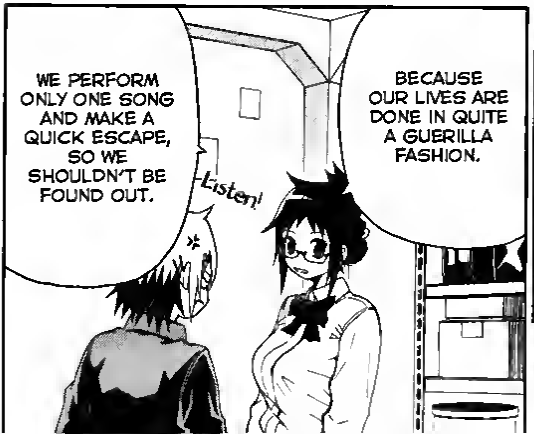
SFX: gaku gaku (shake shake)

WHY... WHY ARE YOU ALL SO QUIET?!
WHATEVER THAT GIRL DID...
I DON'T KNOW EITHER...
THIS MAY BE THE DESTINED TIME FOR US TO PART...
WHAT THE HELL ARE YOU SAYING...
POKE
IT'S ALRIGHT.

O...
OKAY? TANPOPO.
WE TRUSTED HER, SO I THINK IT'S ALRIGHT.

I DIDN'T TRUST THAT GIRL IN THE FIRST PLACE!!
?
I ABSOLUTELY CAN'T BELIEVE YOU WHEN YOU SAY "IT'S ALRIGHT"!! YOU ALWAYS SAY IT WITHOUT ANY FOUNDATION!!

6

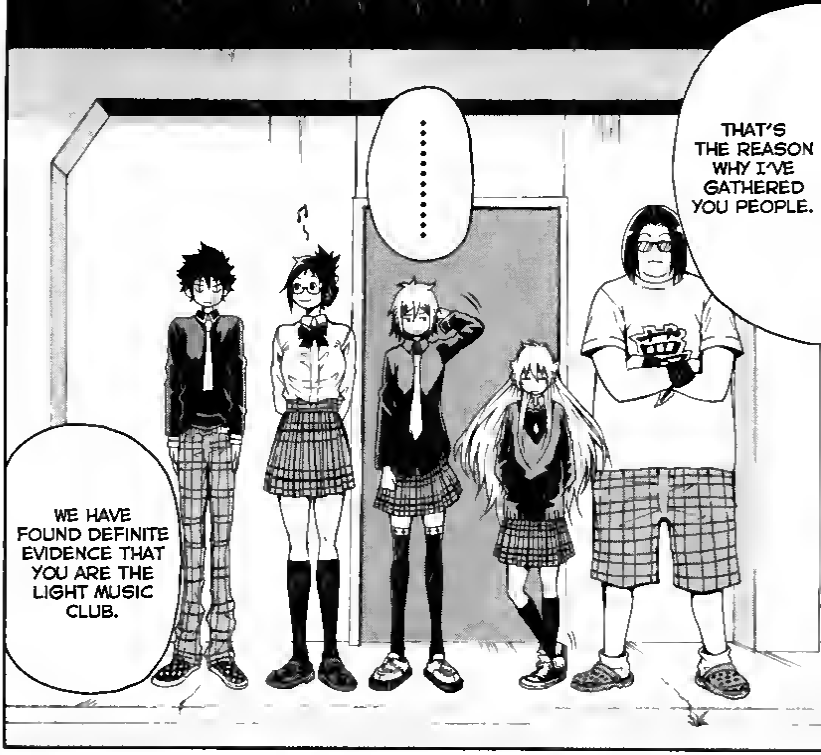

WE PERFORM ONLY ONE SONG AND MAKE A QUICK ESCAPE, SO WE SHOULDN'T BE FOUND OUT.
Listen!
BECAUSE OUR LIVES ARE DONE IN QUITE A GUERILLA FASHION.

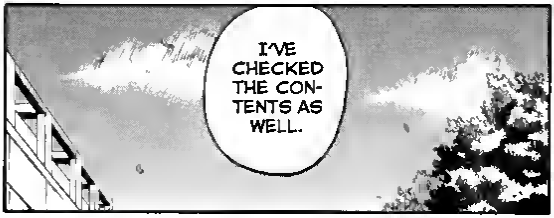
BUT EVEN WHEN WE DID A LIVE IN FRONT OF SO MANY PEOPLE, WE DIDN'T GET CAUGHT... I THINK WE MIGHT BE SAFE THIS TIME AS WELL?

IT'S AWESOMELY~ BAD.
BUT FOR AN INSTRUMENT TO BE FOUND...

SFX: Ban (Bang, door)
OI!!! METAL-WORK AND PHYSICS RESEARCH CLUB!!
THEN WHAT DO WE DO NOW?!

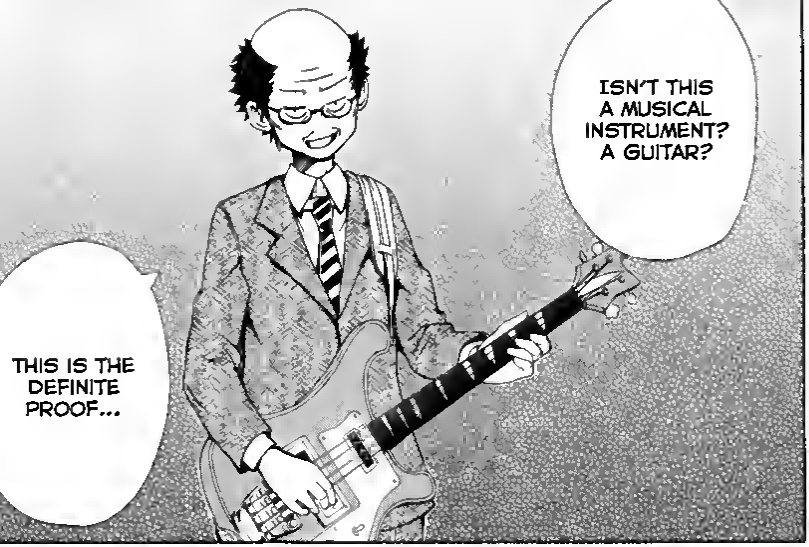
HE'S HERE!!

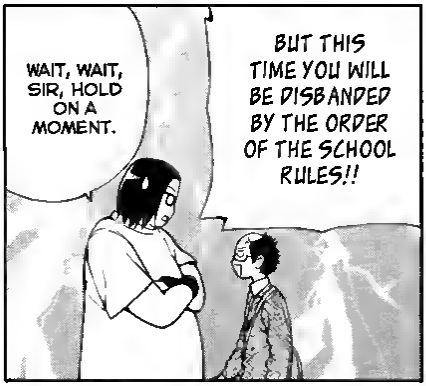

THAT'S THE REASON WHY I'VE GATHERED YOU PEOPLE.
.....
WE HAVE FOUND DEFINITE EVIDENCE THAT YOU ARE THE LIGHT MUSIC CLUB.


I'VE CHECKED THE CONTENTS AS WELL.

IS IT TRUE THAT THIS WAS FOUND IN YOUR CLUBROOM?

UNZIP


ISN'T THIS A MUSICAL INSTRUMENT? A GUITAR?
THIS IS THE DEFINITE PROOF...


WAIT, WAIT, SIR, HOLD ON A MOMENT.
BUT THIS TIME YOU WILL BE DISBANDED BY THE ORDER OF THE SCHOOL RULES!!

YOU'VE MANAGED TO ESCAPE TILL NOW...
IT'S A BASS...

OI.
!
WELL, WELL...
THERE'S NO WAY OUT OF THIS NOW!!

SO THIS IS THE WAY YOU DO THINGS?
... YES IT IS.

SFX. Gat. (grnb)
YOU BITCH!! STOP FUCKING AROUND!!
WAS THAT FACE WE SAW IN THE CLUBROOM A LIE!?

WE THOUGHT THAT AT LEAST THAT WAS THE TRUTH!!
EVEN AIHA BELIEVED THAT...
YOU ALL....

DO YOU BELIEVE THAT YOU COULD PROTECT YOUR CLUB WITH THAT?

I'M GOING TO RESTRUCTURE THIS CLUB.
THEN, I'LL TURN THIS GUITAR IN AT THE STAFF MEETING ...
SIR, FROM HERE ON, IT'S THE REAL THING.
HUH?

SFX: Gecha gacha (tweak tweak)

THIS IS,
PROOF THAT THIS CLUB IS DOING RESEARCH ON METALWORK.

HUH?

PLUG THIS IN, AND WHEN I GIVE YOU THE SIGNAL, PLEASE STRUM THE BASS.
ERM ...
NOW!! PLEASE!!
AH!! OKAY!!
Bonn

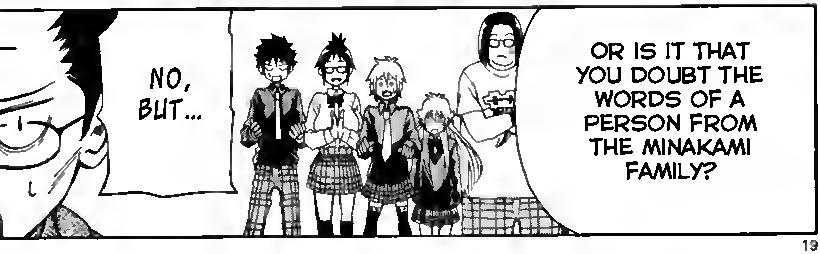
HM?
SFX: Shururururu (fly)
SFX2: ll (boom)
15
14
WHA
...
WHA
!!

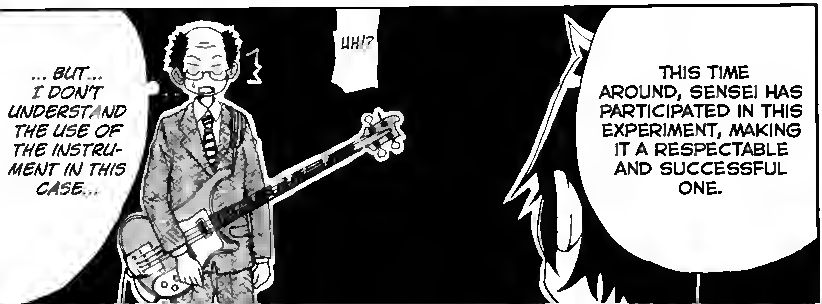
WHAT IS THAT!?
drip
drip
Desperado!!
WHA
...
LITHIUM GIVES OFF VIOLET, SODIUM, YELLOW.
FOR CALCIUM IT'S LIME GREEN, BARIUM, TURQUOISE.
THAT'S A FIREWORK CREATED FROM THE COLOURFUL REACTIONS OF DIFFERENT METALS.
SFX: Don (land)
What's that...
Firework.

USING MUSICAL INSTRUMENTS AS A SWITCH TO SET OFF THEIR RESEARCH EXPERIMENTS ON METALS IS A GOOD THING...

SFX: Su. (smoke dying)
ARE YOU TRYING TO COVER FOR A PROBLEMATIC CLUB? IF YOUR FATHER KNEW ABOUT THIS...
S- SUCH A RIDICU- LOUS...

BY THE NAME OF MEIROU ACADEMY'S FRESHMAN MINAKAMI URARA,
I DECLARE THAT THIS CLUB IS DOING RESEARCH OF METALS.


NO, BUT...
OR IS IT THAT YOU DOUBT THE WORDS OF A PERSON FROM THE MINAKAMI FAMILY?

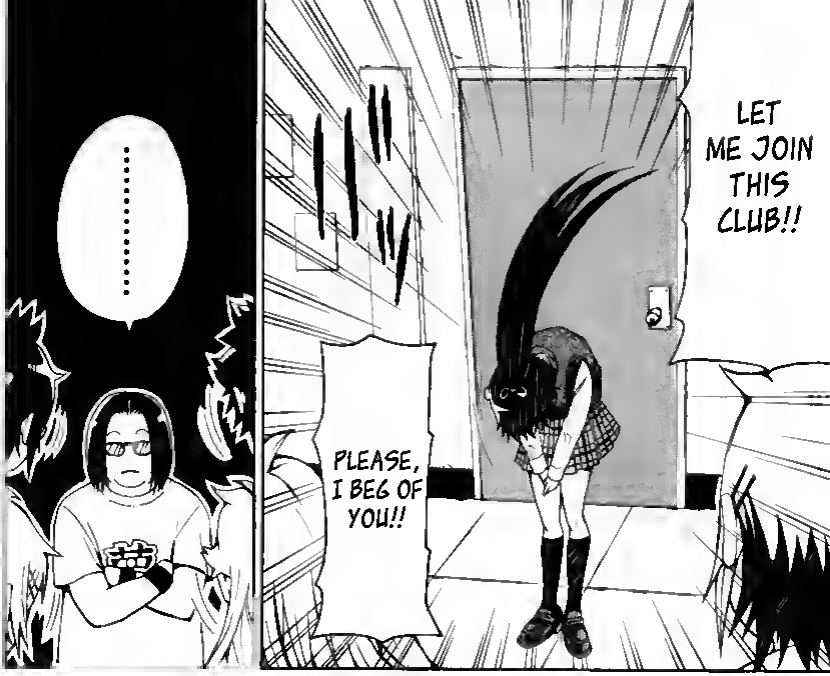

... BUT... I DON'T UNDERSTAND THE USE OF THE INSTRUMENT IN THIS CASE...
UH!?
THIS TIME AROUND, SENSEI HAS PARTICIPATED IN THIS EXPERIMENT, MAKING IT A RESPECTABLE AND SUCCESSFUL ONE.

I DIDN'T THINK IT WOULD BE SOMETHING LIKE THAT-
YESTERDAY, YOU SAID THAT YOU HAD A PLAN TO SAVE OUR CLUB, AND SO WE SAW IT THROUGH...
HE WENT BACK QUIET-LY...
F**KIN DESTROY!! I'LL KILL YOU ALL!!
IT'S MORE FUN THIS WAY.
GAH!!!
WE DIDN'T KNOW WHAT SHE WAS GOING TO DO..
AND...
WE DIDN'T TELL YOU BECAUSE...
YOU ALL KNEW ABOUT IT, WHY DIDN'T YOU INFORM US...
THOUGH IT WAS JUST SOME FIRE-WORKS.
シクシク!

SFX: Shiku shiku (sob sob)

I...
BUT I WANT TO JOIN THIS CLUB... AND SO I STRESSED THAT THIS CLUB WAS "DOING RESEARCH ON METAL".
IN THE END, I CAN'T GO AGAINST MY FAMILY. SINCE I'VE BEEN LIVING THIS WAY ALL THIS TIME...

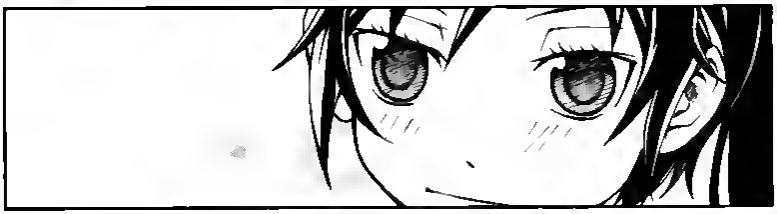
SOMEDAY I WILL GRASP POWER IN MY HANDS AND BECOME THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT!!
THEN I'LL MAKE THIS CLUB ONE THAT WILL BE ACKNOWLEDGED BY THE SCHOOL!!
THAT IS MY RETALIATION.
AND SO...


LET ME JOIN THIS CLUB!!
PLEASE, I BEG OF YOU!!
.....

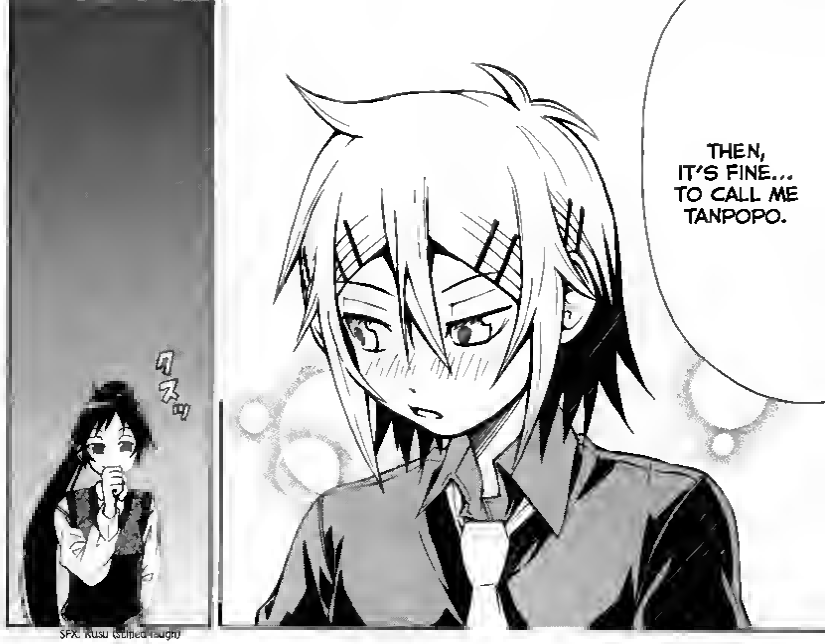
APPLICATION PASSED.

MY HANDS... ARE STILL SHAKING ...
RETALIAT-ING IS SCARY...
SFX: Gaba (hug)
JOIN THE CLUB!! JOIN THE CLUB!!
A NEW RECRUIT !!

YOU HELPED US.
ERM... THAT... SORRY I SAID A LOT OF NASTY THINGS.
OI, YOU...



IT'S URARA. CALL ME URARA.
IT'S NOT "YOU".
ALRIGHT? TACHIBANA-SENPAI.
...TANPOPO.

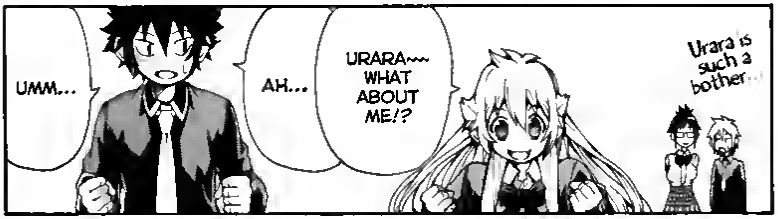


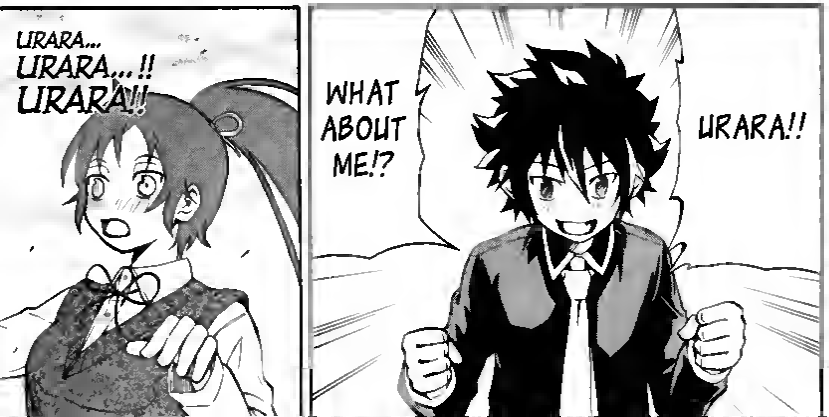
SFX: Kusu (stifled laugh)

SFX: Bi! (point)
SFX: Ka- (hiush)

CHIEF, ARRANGE YOUR EQUIPMENT PROPERLY!! AS IT IS, YOU CAN'T DEFEND AGAINST ENEMIES!!
OH MY.
AIHA-SAN, DON'T GET CLOSE TO PEOPLE WHEN YOU'RE HOLDING A GUITAR!!
TANPOPO-SAN SHOULD STOP THAT!! YOU LEAVE A BAD IMPRESSION ON TEACHERS!!
UH!!
HM?

SFX. Ban (Bashu SFX)





KO... KOSAME-KUN...
THEN...
I'll use his last name casually

1 STEP FORWARD
I CAN'T GET ENOUGH OF IT!!
Gya
HE CALLED MY NAME!!
?

REALLY!? YOU'LL PLAY THE BASS!? URARA!!
LET'S START A BAND TOGETHER!! I'LL PLAY THE BASS...
EH?

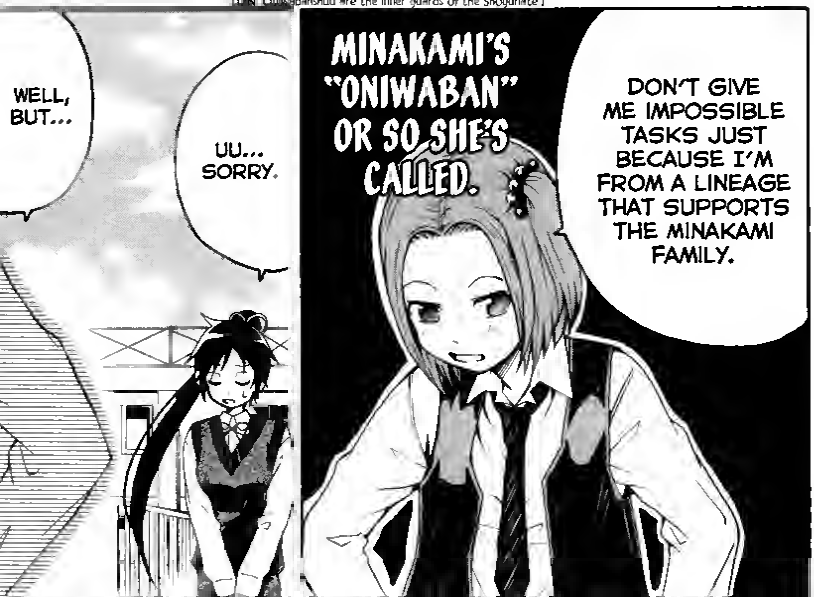
COULD IT BE THAT KOSAME-KUN
I THOUGHT THIS BEFORE BUT
HARU-SAN!! I'VE FOUND ONE MORE MEMBER!!
HE'S, HE'S HAPPY!?
OU!!
SFX. Kuru (Twirl)
BUT... I'LL BE...
URARA~ THERE'S NOTHING FOR ME?
LIKES HARU-SAN...

THIS IS WHAT MY WOMAN'S INTUITION IS TELL-ING ME!!
ピーン
COLD-BLOODED!!
ぐっ!

SFX: Gasshi (grab)

IT WASN'T EASY FOR ME TO ASK MY FAMILY TO CREATE SUCH A THING, YOU KNOW?
SUCH AS HAVING ME MAKE THAT FIREWORK. WHAT WOULD YOU HAVE DONE IF I DIDN'T DO IT?

[T/N: Oniwabanshuu are the inner guards of the Shogunate.]


WELL, BUT...
UU... SORRY.
MINAKAMI'S "ONIWABAN" OR SO SHE'S CALLED.
DON'T GIVE ME IMPOSSIBLE TASKS JUST BECAUSE I'M FROM A LINEAGE THAT SUPPORTS THE MINAKAMI FAMILY.

THOUGH YOU'RE A KLUTZ, WHEN YOU DECIDED ON IT, I REALLY LIKED YOUR SHITTY GUTS.
AS YOUR FRIEND, I CAN HOLD MY NOSE HIGH.
...THANK YOU.

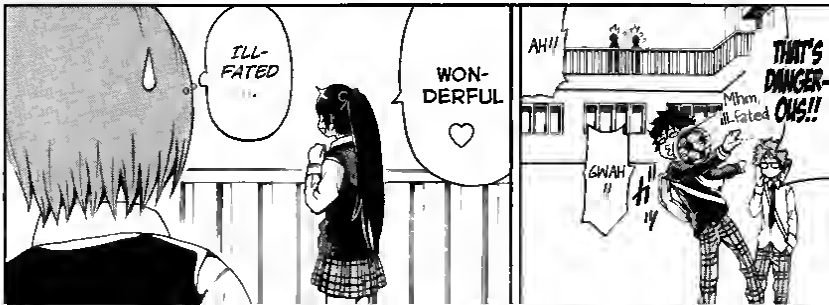
BUT IT IS CERTAINLY WEIRD, THAT SUCH AN ACT COULD PROTECT THE CLUB LIKE THAT...
THAT CLUB MIGHT HAVE ALLIES CLOSE TO THE SCHOOL.
AH!
ISN'T THAT KOSAME-KUN?
KIRISHIMA, YESTERDAY A FEMALE BASS PLAYER JOINED THE CLUB
DOES SHE HAVE BIG BOOBS?
KYA!!

There is an old children's tale titled "Rapunzel"
WHAT SHOULD I DO? SHOULD I CHECK UP ON KOSAME-KUN?
Rapunzel always waited for her prince. . .

Bang!
... NO.
.....

SFX: Su (silent)
But the modern day Rapunzel. . .
AH.
I'LL DO SOMETHING ON MY OWN!!

URARA~!! LET'S GO TO THE CLUB-ROOM!!
Blasted a hole in the walls with a rocket and escaped!!
YEAH ♡


ILL-FATED...
WON-DERFUL ♡
AH!!
THAT'S DANGER-OUS!!
Mhm, ill-fated
GWAH!!

Sense Scans
www.Sense-scans.com
#sense@irc.irchighway.net

Hallelujah Over Drive!

Chapter 08: Rapunzel

Raws: Sense-scans
Translator: Shichiyoru
Proofreader: Time1pm
Cleaners: Oppopp, Yuusei_Kyoutan
Typesetter: Hanerzz

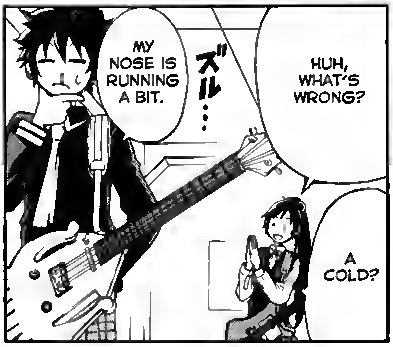
Sense-Scans is recruiting a
Translator for a new project called
"One Week Friends"

Asakura Kosame here. I got a bass for my new band!!
Right now, we're practicing!!

Track:09 If you call that magic

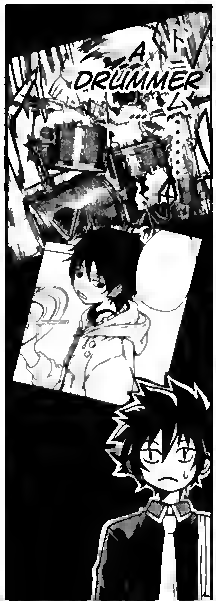
ACCHOO!!
FANTASTIC, KOSAME-KUN ♡

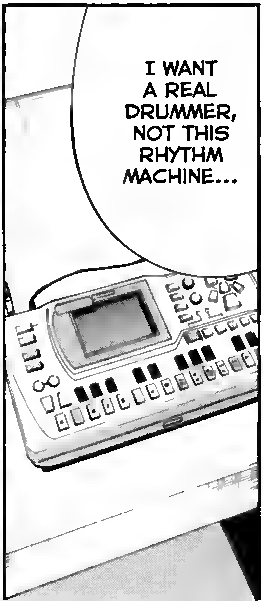
WAH!! THEN WE CAN'T PERFORM!!
AND I CAN'T REALLY GET INTO THE MOOD BECAUSE OF IT...
ズズ…


HUH, WHAT'S WRONG?
ズル…
MY NOSE IS RUNNING A BIT.
A COLD?

3

KUMORI TOUYA!! THOUGH HE WON'T JOIN US NO MATTER WHAT!!


A DRUMMER


I WANT A REAL DRUMMER, NOT THIS RHYTHM MACHINE...

I WONDER IF HARU-SAN WILL HELP US...
LET'S TAKE IT SLOWLY WITH THE TWO OF US.
ズルー

GOOD PRACTICE. HERE, SOME COOKIES.

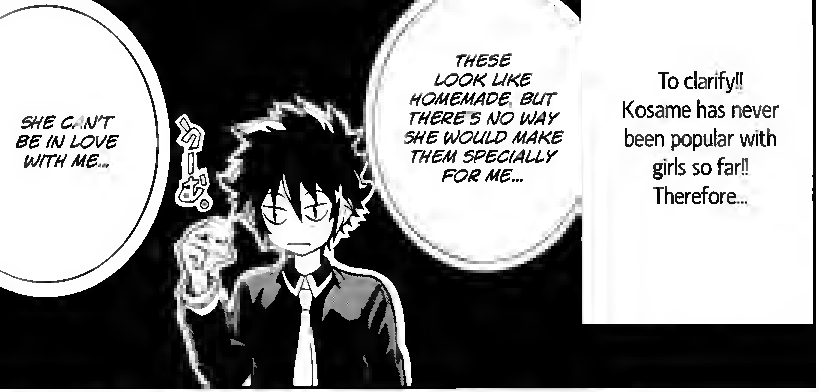
OH, WHAT'S THIS? I'M TAKING IT!!

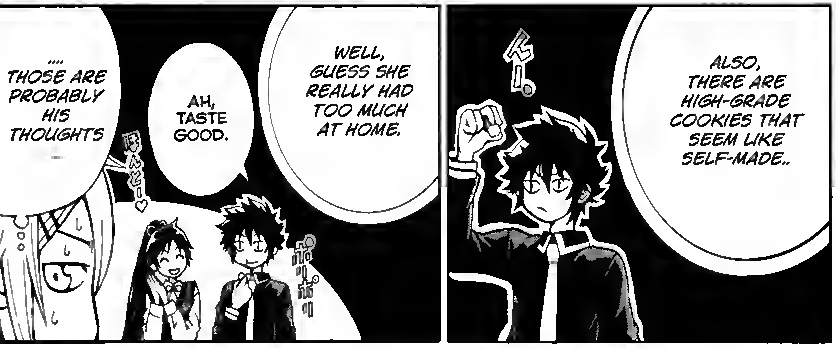
AH, EHM. WE HAD TOO MUCH AT HOME. BUT THEY AREN'T HOMEMADE ANYWAYS.
HUH? WHERE DID YOU GET THEM?

4

THESE ARE HOMEMADE.. I WONDER HOW KOSAME FEELS ABOUT URARA
YOU DON'T JUST GO EAT THEM EITHER, AIHA-SAN!!
THEY TASTE GOOD.

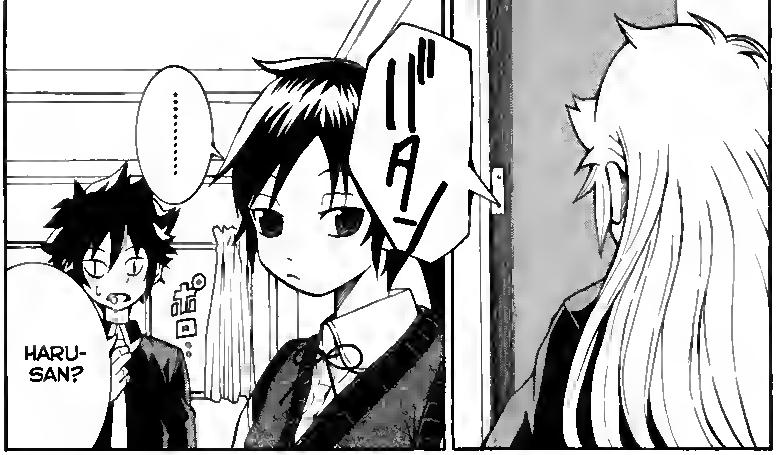
EH? IT'S JUST ONE COOKIE...
WHAT ARE YOU DOING, TANPOPO-SAN!!


SHE CAN'T BE IN LOVE WITH ME...
THESE LOOK LIKE HOMEMADE. BUT THERE'S NO WAY SHE WOULD MAKE THEM SPECIALLY FOR ME...
To clarify!! Kosame has never been popular with girls so far!! Therefore...


.... THOSE ARE PROBABLY HIS THOUGHTS
AH, TASTE GOOD.
WELL, GUESS SHE REALLY HAD TOO MUCH AT HOME.
ALSO, THERE ARE HIGH-GRADE COOKIES THAT SEEM LIKE SELF-MADE..

THESE HIGH-GRADE COOKIES ARE GOOD!!
I MADE THEM JUST FOR KOSAME-KUN..
HARU-SAN, DON'T YOU WANT ANY?

I'M FINE.
6
HUH?
I'M NOT HUNGRY RIGHT NOW.
EH?!
TOO BAD. LET'S EAT THEM TOGETHER THEN, KOSAME-KUN-
DO THAT.
ガッ
I'M BUSY WITH SOMETHING RIGHT NOW.


HARU-SAN?
……
バン!

WAH!! SNOT! YOUR SNOT!!
Disgusting
USUALLY SHE EVEN STEALS OTHER'S FOOD!!
WHAT'S WRONG WITH HARU-SAN!!
HERE, AH~♡

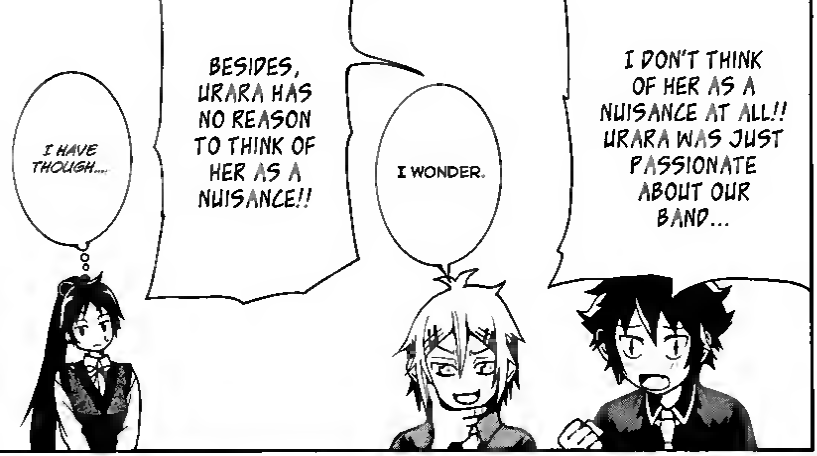
MUST BE SOME REALLY GRAVE WORRY...
MUNCH
THAT'S WEIRD!! SHE'S USUALLY ALWAYS SMILING...
MUNCH
HOW'S IT? ARE THEY GOOD?!
イライライライラ

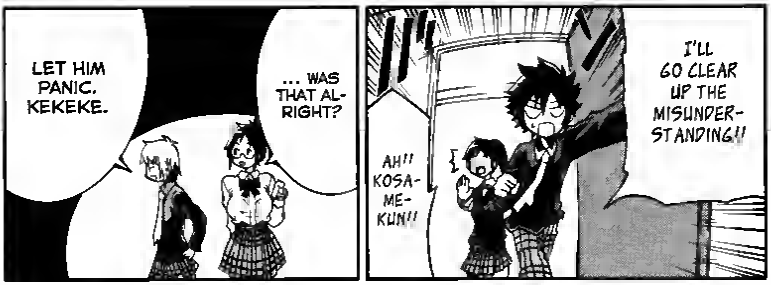
SHE'S BEEN LIKE THAT FOR A WHILE.

AIHA.
AYE, MA'AM.
GUAH!!
KOSAME, TRY TO PUT YOURSELF IN HARU'S SHOES.
WH-WHY.
Stop flirting
Kosame-kun~

YOU KNOW WHAT'S WORRYING HER, TANPOPO-SAN?!
What was that for?
I got telepathy
チラ
YEAH. I'M SURE SHE'S WORRIED ABOUT WHAT URARA SAID RECENTLY!!

EH?
HARU-SAN SAID SHE WOULD HELP YOU CREATING YOUR BAND,
BUT WHEN URARA JOINED, SHE GOT TREATED AS A NUISANCE. OF COURSE SHE'LL BE SAD---
HARU-SAN!
EH?


I DON'T THINK OF HER AS A NUISANCE AT ALL!! URARA WAS JUST PASSIONATE ABOUT OUR BAND...
I WONDER.
BESIDES, URARA HAS NO REASON TO THINK OF HER AS A NUISANCE!!
I HAVE THOUGH....


I'LL GO CLEAR UP THE MISUNDER-STANDING!!
AH!! KOSA-ME-KUN!!
... WAS THAT AL-RIGHT?
LET HIM PANIC. KEKEKE.

HARU-SAN!!
PLEASE LISTEN TO ME!!
IT'S A MISUNDER-STANDING!!

ACTUALLY, I DO WANT YOU TO HELP US OUT...
UHM.... PLEASE DON'T WORRY ABOUT WHAT URARA SAID.

WE'RE PRACTICING WITH THE RHYTHM MACHINE, BUT IT'S NOT GOING WELL... SO IF YOU COULD DRUM FOR US...
I WANT TO CREATE A BAND THAT LIVES UP TO YOUR EXPECTATION!!

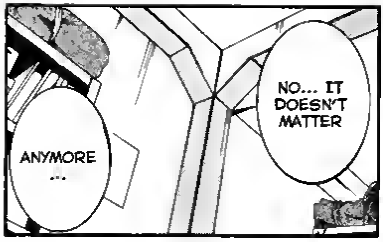
10

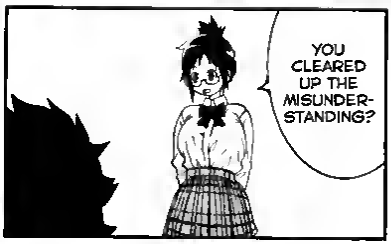
AH~ SORRY.
EHM.... WELL... I WANT YOU TO HELP US OUT WITH THE DRUMMING...

OH? KOSAME, YOU SAID SOMETHING?
I had my earphones on
EHM... HARU-SAN?
Are you listening?

I DON'T HAVE TIME TO SPARE.
THAT WON'T DO AT THE MOMENT.
11
EH.
I HAVE A LOT TO THINK ABOUT.
YOU JUST THINK ABOUT YOUR BAND WITH URARA—
NO, WELL...
GOT THAT?

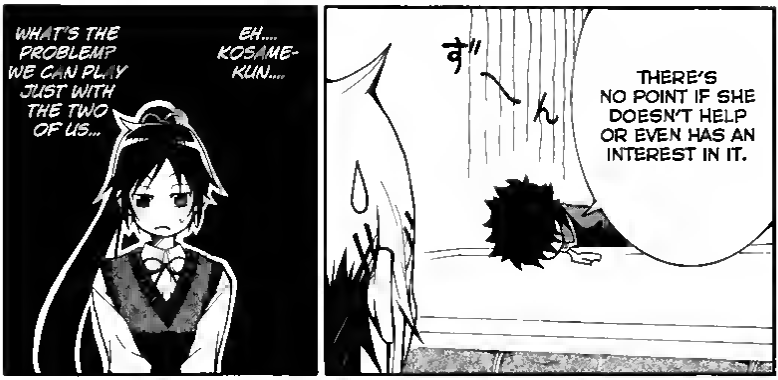
WHY IS HE ALL DEPRESSED NOW?!
AH~


NO... IT DOESN'T MATTER
ANYMORE ...


YOU CLEARED UP THE MISUNDER-STANDING?

EVEN THOUGH I CREATED THE BAND THINKING THAT SHE MIGHT WANT TO SEE IT...
HARU-SAN TOLD ME THAT SHE WOULDN'T HELP AND THAT WE HAD TO DO SOMETHING OURSELVES ....

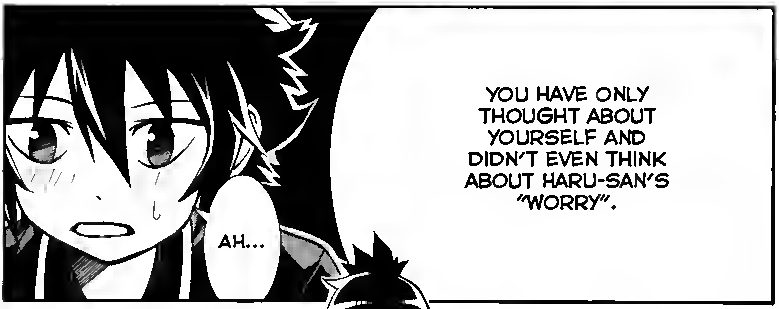
2


WHAT'S THE PROBLEM? WE CAN PLAY JUST WITH THE TWO OF US...
EH.... KOSAME-KUN....
THERE'S NO POINT IF SHE DOESN'T HELP OR EVEN HAS AN INTEREST IN IT.

KOSAME-KUN.
KOSAME... YOU SEE, WHAT HARU-SAN IS WORRYING ABOUT IS....
DAMN, I WAS JUST MESSING AROUND, BUT IT WAS TOO EFFECTIVE!!

YOU CALL YOURSELF A MAN LIKE THAT?

CAN'T YOU DO ANYTHING FOR HARU-SAN?!
YOU ONLY GO ON ABOUT HELPING OR INTEREST!
EH, AIHA-SAN?
ズルッ


YOU HAVE ONLY THOUGHT ABOUT YOURSELF AND DIDN'T EVEN THINK ABOUT HARU-SAN'S "WORRY".
AH...

IF YOU CAN'T EVEN DO THAT, HARU-SAN WON'T EVER LOOK AT YOU!!
A BOY RESOLVES HIS OWN PROBLEMS AND HELPS A WORRYING GIRL!!

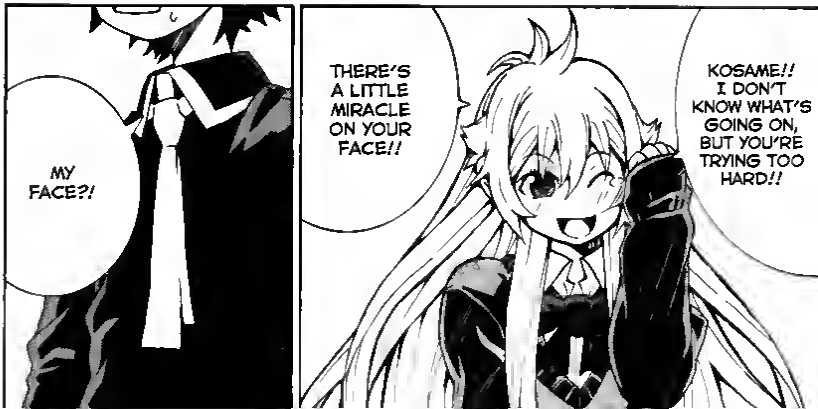
AIHA-SAN...
SO COOL.
She really loves metal.
15
EVEN IF THERE IS NOTHING YOU CAN DO...
ASK HER AND THINK OF WHAT YOU CAN DO FOR HER.
ASK HER THAT YOURSELF.
THEN, WHAT'S HARU-SAN WORRYING ABOUT?
JUST BEING THERE FOR HER MIGHT BE HELPFUL.

16
HARUU UU-SAN!!
O...
I'M SORRY~~!!
OHH !!
EARLIER, I
.....
.... WHAT?! WHAT'S UP?!

I'LL SOLVE MY BAND'S PROBLEMS WITH URARA.
I WAS SAYING ONE-SIDED STUFF LIKE WANTING HELP..
17
YOU WITH YOUR WORRY.
AND.. I ALSO WANT TO HELP...
PLEASE TELL ME IF THERE'S ANYTHING TROUBLING YOU.

I'LL BE THERE TO HELP YOU!!
I'M SERIOUS!! I WOULD DO ANYTHING FOR YOU!!
I'LL DO ANYTHING!!
I MEAN ...

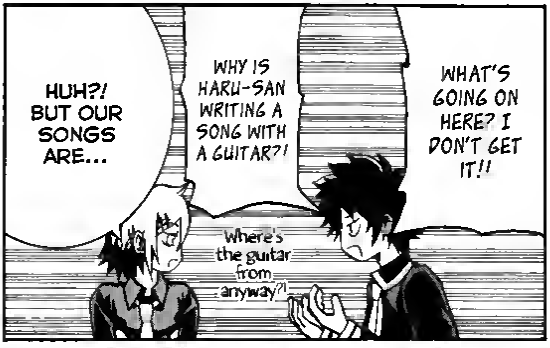
PFF
FT
!!!
I LOVE —
GAHAHA HA!!
WHAT THE—!!
.... HARU-SAN?


MY FACE?!
THERE'S A LITTLE MIRACLE ON YOUR FACE!!
KOSAME!! I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT YOU'RE TRYING TOO HARD!!

YOUR SNOT IS A HEART SHAPE!!
HUH?!
EH!! AH!! THIS!!
THAT'S IMPRESSIVE!! IT REALLY EASED ME UP.
....AH.
I'M DONE....
ゴゴゴ
DONE?
With that?

SHARPEN YOUR EARS!!
MY NEW SONG!! "EVENING'S WILD DEATH RACE"!!

22


HUH?! BUT OUR SONGS ARE...
WHY IS HARU-SAN WRITING A SONG WITH A GUITAR?!
WHAT'S GOING ON HERE? I DON'T GET IT!!
where's the guitar from anyway?!

OH?! YOU FINALLY FINISHED THE C MELODY ONE FROM BEFORE?
WH-

ALL WRITTEN BY HARU-SAN.
23
TANPOPO, TAKAGI!! THE LYRICS?!
YES!!
AIHA!! ARE YOU DONE WITH THE ARRANGE-MENT?!
OK!!
SO WHAT!! I WON'T GET THE MELODY UNLESS I SING IT!!
BUT YOU STILL HAVE SUCH AN ANIME VOICE.
OKAY!! Let's rock the new song!!
DEATH!!
WHAT KIND OF CHEER IS THAT.

YAAHAAAA!!
HARU-SAN'S ON FIRE!!
AFTER THE C MELODY, IT'S A SOLO, AIHA!!
THIS IS...

NEXT, A GUITAR SOLO!!
REALLY
NOT BAD!!!
COOL!!

YAAY!!
HARU-SAN, THE NEW SONG WAS GREAT!!
EH?
NFUFU. ALL THANKS TO YOU.
SO HOT.
HAAHA

I GOT THE PHRASE FROM LAUGHING AT YOUR FACE.
SO IT'S THANKS TO YOU.

THANKS.
HELP ME AGAIN WHEN I'M STUCK.
.....

YES!!
Though I didn't do anything
WITH THAT OUT OF THE WAY, I'M HUNGRY!!
AW!! MY COOKIES!!
THESE ARE NEEDED FOR OUR BAND!! ARE YOU PLANNING TO INTERFERE?!
OH.
I WON'T REALLY INTERFERE.

...SHE WASN'T WORRIED ABOUT IT AFTER ALL.
IN TIMES OF NEED.
BUT I'LL LEND A HAND

JUST FOR A BIT...
I FEEL BETTER NOW THAT THE NEW SONG IS DONE.

KOSAME-KUN.

TO HARU-SAN. EVEN JUST FOR A BIT...
I WAS A HELP.

WRITE A SONG, HUH.
I THINK WE SHOULD MAKE AN ORIGINAL SONG TOO.
THAT SONG WAS REALLY GREAT.
THAT'S WHY I PICKED UP THE GUITAR...
IT ALL STARTED WITH MY LOVE SONG.

SOMEDAY, I'LL WRITE MY OWN SONG WITH MY OWN BAND...
I GUESS I SHOULD TRY WRITING ANOTHER LOVE ONE.

LET'S GO, YOU TWO.
AND IF THAT MAKES HER LOOK AT ME...

YES!!
IT'LL REALLY BE LIKE MAGIC!!

Sense Scans
www.Sense-scans.com
#sense@irc.irchighway.net

Hallelujah Over Drive!

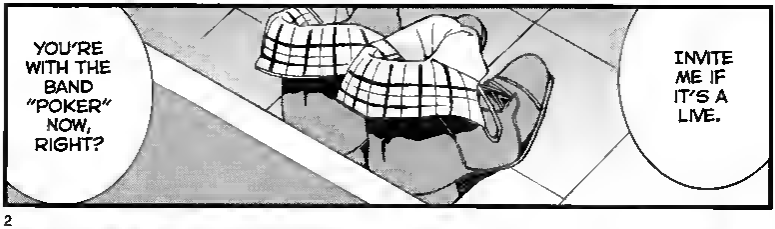
Chapter 09: If you call that magic

Raws: Sense-scans
Translator: Prozess
Proofreader: Time1pm
Cleaner: oppopp
Redrawer: Revan
Typesetter: Hanerzz

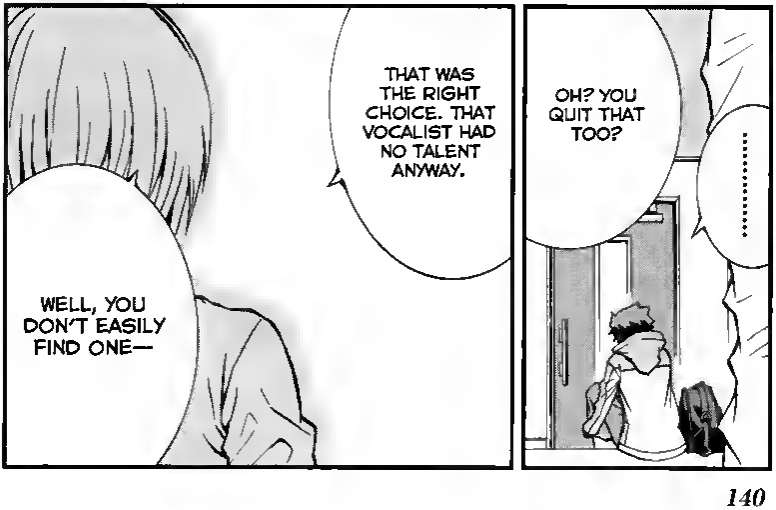
Sense-Scans is recruiting:
Cleaners & Redrawers
Translators

キュッ
Track 10 Are You Gonna Be My Girl
ガチャ!?
TOUYA!! WHERE'S MY STEAK!! WHY DIDN'T YOU LEAVE ONE FOR ME....
...AND WHERE ARE YOU GOING WITH THAT SNARE?
1
...NONE OF YOUR CONCERN, BROTHER.

HOW COLD-
Ha ha ha!
AH, PRACTICE?!
OR IS IT A LIVE?!
……


YOU'RE WITH THE BAND "POKER" NOW, RIGHT?
INVITE ME IF IT'S A LIVE.

2


THAT WAS THE RIGHT CHOICE. THAT VOCALIST HAD NO TALENT ANYWAY.
WELL, YOU DON'T EASILY FIND ONE—
OH? YOU QUIT THAT TOO?
……

AS AMAZING AS ME.
YOU ALSO PROFITED FROM BEING MY LITTLE BROTHER, RIGHT?!
WELL, WORK HARD!! I DON'T KNOW HOW LONG YOU ARE GONNA KEEP UP WITH THAT BAND SWITCHING THOUGH.
ガチャ

UNTIL I MADE YOU SHOCKED IN SURPRISE.

Asakura Kosame here. Today we're...
OHHH!! IT'S MY FIRST TIME AT A LIVE HOUSE!!
I'M GLAD WE GOT THE TICKETS NEARLY FOR FREE, SINCE MY FRIEND'S BAND IS PLAYING.
YEAH, SERIOUSLY.... WAIT? WHERE'S HARU-SAN?
SHE SAID SHE WAS ATTACKED BY ZANG*EF ON THE ROAD AND FIGHTING RIGHT NOW. MEANS SHE'S JUST LATE.

I CAN'T WAIT UNTIL IT STARTS.
So exciting
AH, THIS BGM... IT WAS PLAYED IN THE CLUB ROOM BEFORE, I'M SURE IT WAS...
"HOPE"?
THIS SONG IS GETTING PLAYED A LOT LATELY.
?
I THINK A BAND CALLED "LILY PASCAL" DID IT?
I like that song.
OH, IT'S STARTING!!

OH!! A LIVE BAND!!
A LIVE IS AMAZING AFTER ALL!!

WE SHOULD PLAY A LIVE SOON TOO, URARA!!
WAAH!!
NEED TO GATHER MEMBERS QUICKLY!!
HIS FACE WAS SO CLOSE ♥
URARA!! STOP BOTHER-ING ME!!

AH,
YOUR FRIEND'S BAND IS NEXT?
Get away! he
THERE THEY ARE.

OH?!
DEAD
9
K-KUMORI TOUYA?!
HUH? HE'S THE ONE FROM BEFORE...
THEY CHANGED THEIR DRUMMER ...?

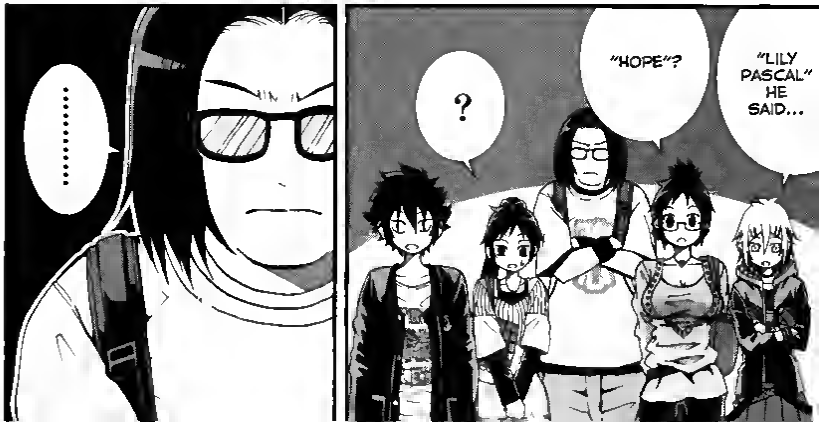
ドドド

THIS BAND ALWAYS HAD A WEAK DRUMMER...
BUT NOW THEY'RE COMPLETELY DIFFERENT.
HE'S PULLING THEM TOGETHER.
IT'S A PAIN TO ADMIT...

HI!! WE'RE "ORION" !!
OKAY, LET ME INTRODUCE THE OTHER MEMBERS.
BASS, TOTTSU-AN
AT THE GUITAR, YAMASHI-TA!!
AND AT THE DRUMS, KUMDRI TOUYA!!
BE SUR-PRISED, HE...
13
12
KOSAME KUN?
BUT HE'S GOOD..

IS THE LITTLE BROTHER OF THE VOCAL & GUITAR FROM "LILY PASCAL"!!

KUMORI-KUN'S?!
HEE...
REALLY ?!
OHH

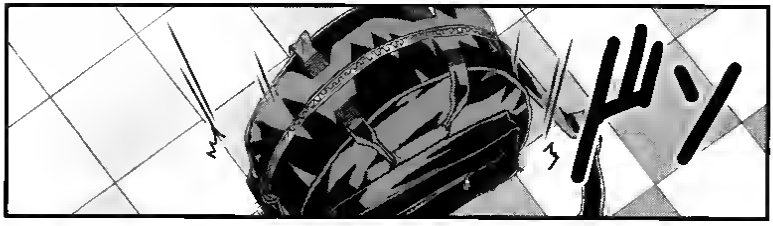

.....
?
"HOPE"?
"LILY PASCAL" HE SAID...

DON'T GO RUNNING YOUR MOUTH.
HEY!!
DON'T BE LIKE THAT. IT'S FAN-SERVICE. A GOOD PROMOTION!!
15
OKAY, AS A SURPRISE!!
I, THE VOCALIST INOUE, WILL SING "HOPE" BEAUTIFULLY!!
しゃっ
カッ カッ
1、2、3…

ピカッ
GUWAH !!
16
EH?! EH?! WHAT ?!
HEY!! WHAT ARE YOU DOING, TOUYA?!
ヨロ・・

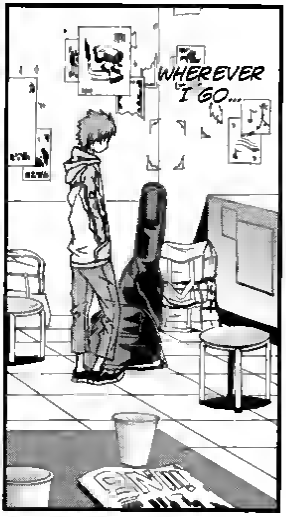
DON'T YOU DARE TO SING THAT SONG.
BAS-TARD ...
DON'T FORGET THAT I PUT YOU INTO OUR BAND...
BECAUSE YOU'RE THE LITTLE BROTHER OF KUMORI-KUN AND NOT JUST BECAUSE YOU'RE GOOD ..
YOU GOT...
DUN WORRY.
I'M OUTTA HERE.
HEY!!
WHAT ABOUT THE OTHER SONGS!!
.....

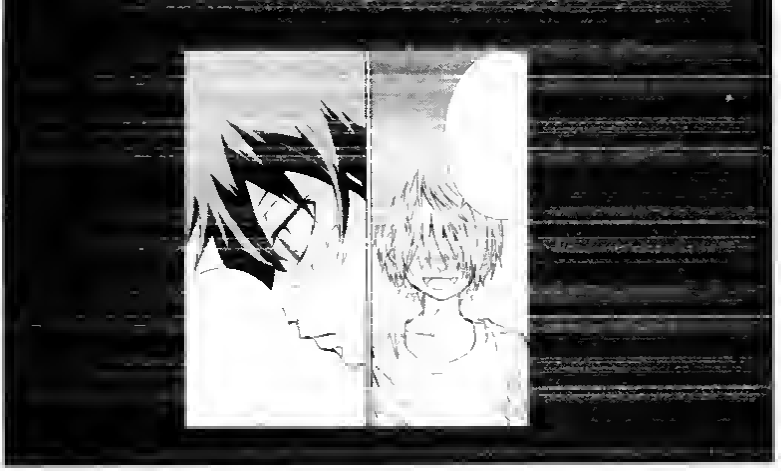
WHAT'S GOING ON? SO ROWDY.
.....
... KUMORI'S LITTLE BROTHER?!

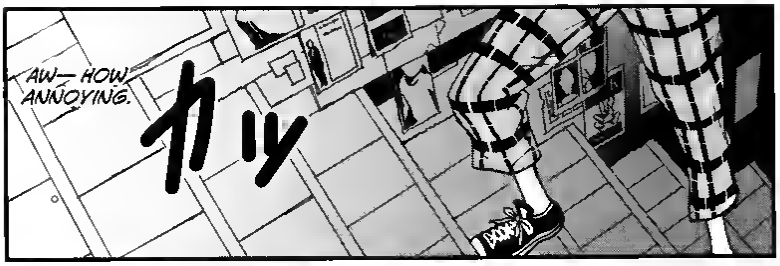

ドン

18

THE NAME OF MY BROTHER FOLLOWS.


WHEREVER I GO...




AW— HOW ANNOYING.
カッ
BOOT

NOTHING CHANGES?!

IN THE END....

PAY ME BACK MY MONEY!!
HEY, KUMORI TOUYA!!

AM I NOT ALLOWED TO?! I'M A GUEST!!
WH-WHY ARE YOU HERE...

THAT SONG OR YOUR BROTHER, I DON'T GIVE A SHIT ABOUT THAT!!
NONE OF YOUR BEESWAX !!
WHY ARE YOU LEAVING IN THE MIDDLE OF THE LIVE?!
WHO ARE YOU CALLING ANNOY-ING?!
HOW ANNOY-ING...

I JUST WANTED TO SEE YOU PERFORM A LITTLE LONGER!!

E-EVEN I DIDN'T WANT TO SAY IT!!
DON'T SAY SUCH DISGUSTING STUFF.
I got goosebumps

..... DO...

HEY, ASAKURA, WHO'S THIS ANNOYING BITCH?
I WON'T FORGIVE YOU IF YOU LAY HANDS ON KOSAME-KUN!!
HEY, YOU!! I CAN'T BELIEVE THAT YOUR RAVAGED ON STAGE!!
OH?

ANYWAY,
IT'S A PLEASURE TO MAKE YOUR ACQUAIN-TANCE!!
ムキー!
I PLAY THE BASS IN HIS BAND!!

キャー
KOSAME-KUN, DON'T GET TOO CLOSE TO HIM!!
キャー
GET BACK ON STAGE!!
IDIOT!! AS IF I COULD NOW!!

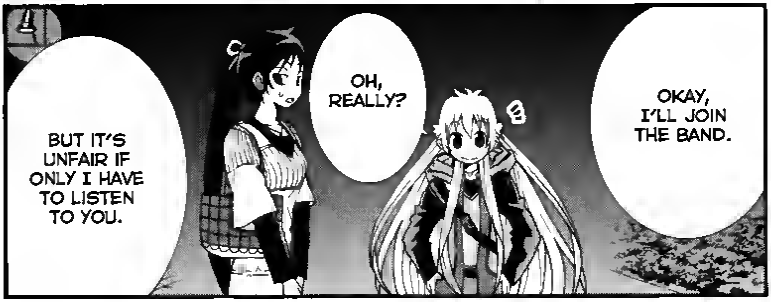
GUAAH !!
HHーン!
THANKS FOR THE WAIT!!

ZANG*EF WAS REALLY STRONG, SO IT TOOK A WHILE.
AND HOW OFTEN DO I HAVE TO TELL YOU NOT TO FIGHT?
SPEAKING OF, WHAT'S TOUYA DOING HERE?
Hah
.....

I WAS PLAYING A LIVE...
OH, IS THAT SO. IS IT OVER NOW?
I QUIT.
YOU NEVER HAD ANY PATIENCE. YOU QUIT ALL SO EASILY.
TH- THAT'S NONE OF YOUR CONCERN, HARU-NEE!!
OH, THEN JOIN KOSAME-KUN'S BAND IF YOU'RE NOT ENLISTED.
Perfect timing!!
HARU-NEE, HOW CAN YOU SAY THAT AFTER YOU JUST SAW US...

.....

WHY ARE YOU SO CONCERNED ABOUT HIM...
ウガー!!
I DON'T WANT YOU IN MY BAND EITHER!!


OKAY, I'LL JOIN THE BAND.
?
OH, REALLY?
BUT IT'S UNFAIR IF ONLY I HAVE TO LISTEN TO YOU.

SO YOU'LL LISTEN TO ONE THING OF MINE TOO, HARU-NEE.
OH, SURE THING!! WHAT'S IT?!

HUH...
HARU-NEE, GO OUT WITH ME.

HUUUU
UUUH!?

Sense Scans
www.Sense-scans.com
#sense@irc.irchighway.net

Hallelujah Over Drive!

Chapter 10: Are You Gonna Be My Girl

Raws: Sense-scans
Translator: Prozess
Proofreader: Time1pm
Cleaner: oppopp
Redrawer: Minty
Typesetter: Hanerzz

Sense-Scans is recruiting:
Cleaners & Redrawers
Translators

WHA.... WHA...
Track 11
I'LL JOIN THE BAND, BUT..
UNDER THE CONDITION THAT HARU-NEE GOES OUT WITH ME.
Wha... Wha... WHA
WELL, THINK ABOUT IT.
WHAT'S UP?
.....
AH, HARU-SAN.

WHAT THE FUCK IS THAT BASTARD DOING~~~~!!

うがー!!
"I'LL JOIN THE BAND", I DON'T EVEN WANT YOU, IDIOT!!!
TAKING ADVANTAGE OF HARU-SAN'S KINDNESS TO "DATE" HER!!!
Where are you looking at?

I FEEL BAD FOR KOSAME-KUN, BUT IF THESE TWO START DATING, I MIGHT GET A CHANCE!!
EVEN YOU, URARA!!

TOUYA-KUN IS QUITE THE GOOD DRUMMER. LET HIM JOIN.

BUT, KOSAME-KUN,
AND HARU-SAN DIDN'T SAY ANYTHING AFTER THAT AND WATCHED THE LIVE.

THIS IS HARU-SAN'S GUITAR..
ANYWAY, JUST PUT ALL YOUR FEELINGS INTO THE GUITAR.
AND IF THAT'S NOT ENOUGH, THEN SPIT IT ALL OUT WITH A SONG.
I'LL LEND YOU THE EFFECTER.
WHAT'S AN EFFECTER?
AH, YOU KNOW ...
SIMPLY SAID, IT'S A TOOL TO CHANGE THE TONE OF THE GUITAR.
YOU CONNECT THIS "OVERDRIVE" BETWEEN THE GUITAR AND THE AMPLIFIER ...
I use it with the booster
OUTPUT
INPUT
OverDrive
OD-3

BUT WHEN YOU STEP ON IT AND TURN THE SWITCH ON...!
カチッ!
WHEN THE SWITCH IS OFF, IT'S A CLEAN TONE...
AH!!

THE GUITAR IS AN INSTRUMENT THAT CAN CONNECT DIRECTLY WITH YOUR FEELINGS.
YOU CAN CHANGE THE TONES WHILE CONTROLLING IT WITH YOUR FOOT.
THE TONE CHANGED!! IT'S WARPED AND LIKE AN EXPLOSION!!
ンンン
なんじゃ
ニャ!!

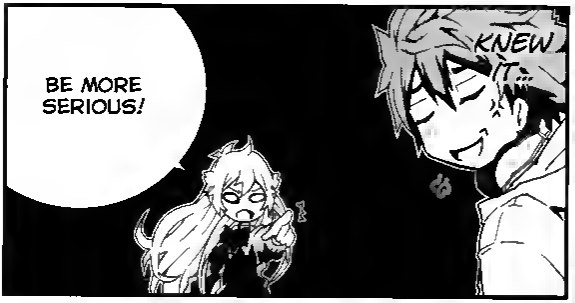
IT'LL SURELY RESPOND TO YOUR STIRRED UP FEELINGS.
WE MIGHT GET TO HEAR SOMETHING REALLY INTERESTING!!

KO-SAME-KUN!!
WE'LL LEAVE HIM ALONE.
HE WON'T CALM DOWN UNLESS HE COOLS HIS HEAD.
TRY IT FOR A WHILE.
EH? EH?
THAT'S IT.
カリ
カリ
ｶﾘｯ

パターン
……
8
BAS-TARD !!
THAT
YOUR ANSWER TO YESTERDAY?
HARU-NEE...

I'LL JOIN THE BAND IF YOU AGREE ON THE CONDITION.
WILL YOU GO OUT WITH ME?
9
THE 52ND TIME!!
.....

STOP IT ALREADY WITH THAT JOKE!!
YOU ALWAYS ASK ME OUT ON EVERY OCCASION—

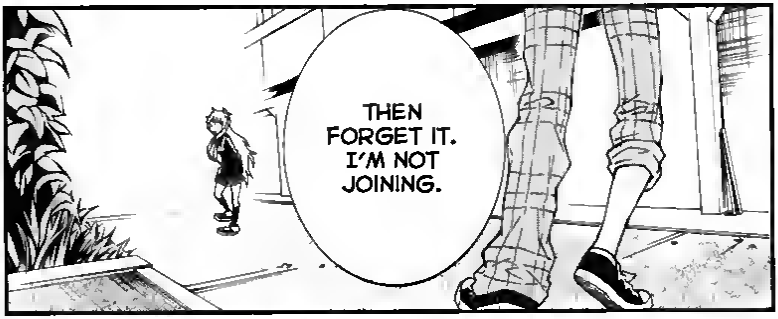

BE MORE SERIOUS!
KNEW IT...

YOU AREN'T SUPPOSED TO TEASE YOUR OLDER SISTER!!
K-

10

I'M SERIOUS THOUGH.
GO OUT WITH ME WHEN I GET A GOOD TEST SCORE!!
GO OUT WITH ME WHEN I GET INTO THE SAME HIGH SCHOOL!!
I OVERDID IT IN THE PAST...
Middle School Touya
Past Haru
G-GO OUT WITH ME WHEN I BECOME GOOD AT THE DRUMS!!
SURE, SURE. SEE YOU.

WELL, THAT'S WHAT I LIKE ABOUT HER THOUGH...
BUT NOTHING PERVERTED LIKE MY PANTIES!!
GIVE ME A BETTER CONDITION!!
BRING IT ON!!
BUT SHE ISN'T TAKING ME SERIOUSLY AT ALL!!
Come
Wussy!!

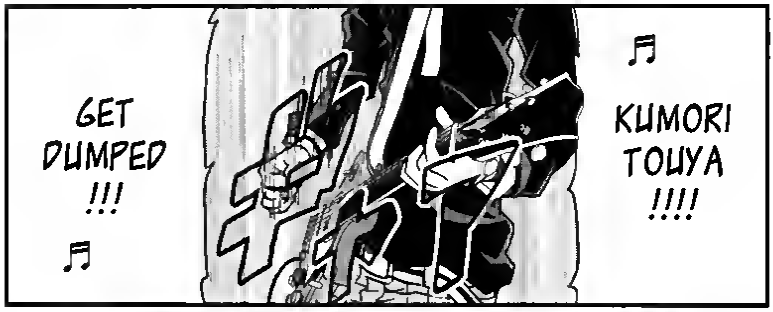

THEN FORGET IT. I'M NOT JOINING.

WHY ARE YOU HELPING ASAKURA SO MUCH? I DON'T GET IT.
THEN TELL ME THE TRUTH.

.....

FORGET IT. WHY DOES IT MAKE ME A LIAR?
EHH?! WHAT!! BUT YOU BROUGHT IT UP!!
Liar!!

WHAT DO YOU THINK ABOUT HIM?


GET DUMPED !!!
♬
♬
KUMORI TOUYA !!!!

GET DUMPED !!!
AWW
♬
IT WON'T GO—
♬
THAT WELL—
♬

WHAT I'M REALLY SCARED OF...
HAH
HAH
BUT...

IS IF THESE TWO REALLY START GOING OUT...

KUMORI PROPERLY SAID "GO OUT WITH ME"...
HAH

WHAT WILL I DO WHEN THEY START DATING...?
HAH
MY WORDS AREN'T REACHING HER AT ALL...

WILL I GIVE UP ON HARU-SAN?
I love you... ♬

HIS VOICE.
I WANT HIM TO BE THE VOCALIST AND GUITARIST OF THE BAND.

SHE TOLD ME ABOUT MUSIC
WHEN I KNEW NOTHING ABOUT IT...
I love you to death... ♬

AFTER SEEING HIM, I UNDERSTOOD THAT HE LACKS CONCENTRATION POWER.
HE'S TOO IMPATIENT AND CAN BARELY CONCENTRATE ON ONE THING.

I wish my voice would reach you—
SHE WAS THE FIRST TO HAVE EXPECTATIONS OF ME...

AND IS ALWAYS FICKLE!!
HE CAN'T STAY CALM...

JUST LIKE... YEAH, LIKE AN "EFFECTER"!!
BUT ONCE HIS SWITCH IS TURNED ON, HE'S REALLY AMAZING!!
LEVEL
TONE
DRIVE
OUTPUT
INPUT
OverDrive
OD-3

I CAN GIVE UP THAT EASILY!!!
AN OVER-DRIVE!!
THERE'S NO WAY...!!

ONLY I KNOW OF IT!!

EVEN MORE AMAZING THAN SENPAI.
HE MIGHT BE
...THAN MY BROTHER?
HUH?! HE IS?! AS IF!!
IF THAT'S TRUE, I WOULD EVEN BEG TO JOIN THE...
ガチャ
BAND...

Track11
A FLOOD OF RAIN IN MY PALM

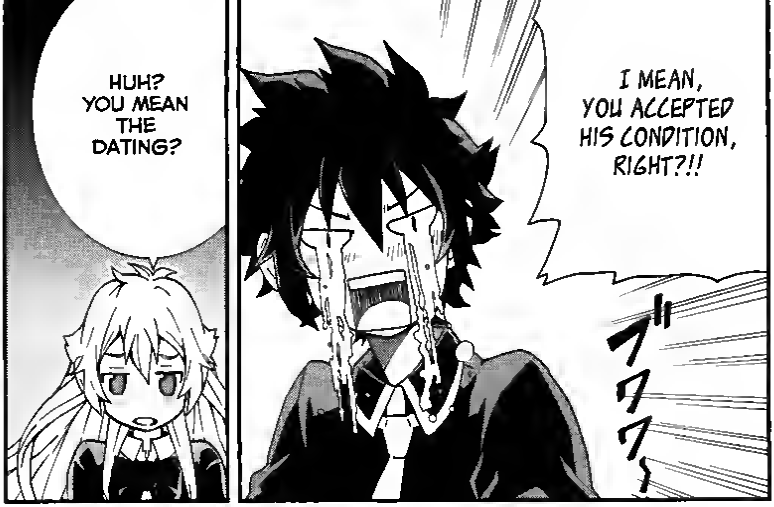
WH..
WHAT'S THIS...
IS COMING FROM BEYOND THAT DOOR!?
THIS VOICE...
SEE!!

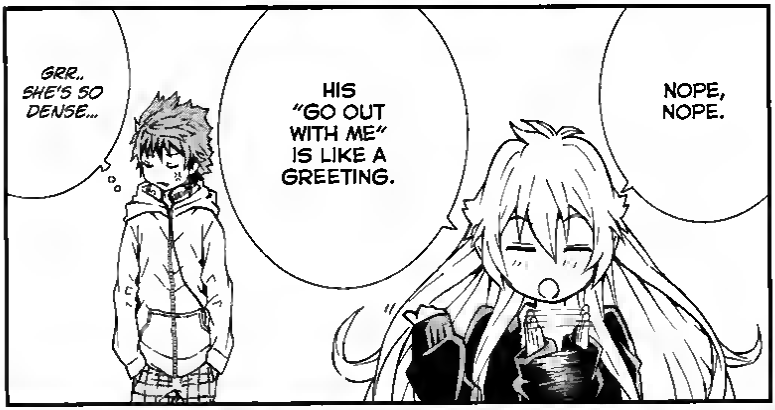
WHO'S SINGING IT...
WHO'S IT?!
HIM?!
H....

KOSAME!!
ONCE MORE!!
C'MON, TOUYA.
.....
KOSAME!!
...same!

TH-THEY'RE HOLDING HANDS...
AW....

CALM DOWN!! NO CLUE WHAT YOU'RE GOING ON ABOUT!
ホアチャー!!
パン!
WAH~~ IT'S OVER~~
HEY...
THAT YOU TWO COME TOGETHER SAYS IT ALL!!
IT'S OKAY!! I DON'T WANT TO HEAR ANYTHING!!
HEY~~


HUH? YOU MEAN THE DATING?
I MEAN, YOU ACCEPTED HIS CONDITION, RIGHT?!!
ブワワ～


GRR., SHE'S SO DENSE...
HIS "GO OUT WITH ME" IS LIKE A GREETING.
NOPE, NOPE.

FUHAH ....
ﾆﾗﾆﾗ

YEAH.
REALLY?

HUH?

See Track 0
YOU WENT OVERBOARD WITH YOUR CONFESSIONS, IDIOT.
Not that I'm one to say
Ah!! You used my guitar without asking!!
BASTARD... I'LL KILL YA!!
GRR!!
Too bad, loser!!
Pfft

HUH? WHAT IS IT, LOSER ♡
...HEY, ASAKURA!!
...TCH!!

I'LL ONLY JOIN OFFICIALLY ONCE I JUDGED YOU.
... WHA...
I'LL... HELP YOU WITH YOUR BAND.
BUT

WHAT'S WITH THE SUPERIOR ATTITUDE?! WHY DO I HAVE TO BE JUDGED!!
TRUE, THAT WOULD BE BORING.

コソコソ
IF YOU MAKE ME ACKNOWLEDGE YOU, I'LL GIVE UP ON HARU-NEE.
OPPOSITELY, IF YOU CAN'T DO THAT, NEVER EVER GO AFTER HER AGAIN!!

WHY WOULD I...
What are they going on about?
OH? RUNNING AWAY, LOSER?

HOW ABOUT WE SETTLE THINGS AT A LIVE IN ONE MONTH?
WELL, MIGHT BE IMPOSSIBLE FOR YOU.
BRING IT ON!! A LIVE IT IS!!
I'LL MAKE YOU BEG IN TEARS TO JOIN MY BAND!!
OH!!
NO IDEA WHAT'S GOING ON, BUT I GUESS THE BAND IS FORMED?

Sense Scans

www.Sense-scans.com
#sense@irc.irchighway.net

Hallelujah Over Drive!

Raws: Sense-scans
Translator: Prozess
Proofreader: Time1pm
Cleaners: Oppopp & Revan & Minty
Typesetter: Hanerzz
QCer: Frogmage

Sense-Scans is recruiting
Magazine Cleaners
Translators & Quality Checkers